

2 新しくポスターやビラを作る

2-1 ポスターやビラの作り方 ----- 144 ページ

ポスターやビラの見本 ----- 145 ページ

ポスターやビラの見本です。作るときの注意を書き込んでいます。
実際に作るときの参考にしてください。

2-2 イラスト集 ----- 147 ページ

51 ページの [1-2 ポスターやビラ集] で使われているイラストです。
絵だけのものもあります。

イラストの順番 ----- 148 ページ

並びは 51 ページの [ポスターやビラの順番] をもとにしています。

イラストの分類 ----- 169 ページ

イラストの索引です。情報の内容を、生活情報・交通情報・支援情報・
注意喚起・外国人関連情報の 6 つに分類してあります。
イラストを探すときに使ってください。

イラストは下記のホームページからダウンロードすることができます。
<http://human.cc.hirosaki-u.ac.jp/kokugo/newmanual/2/2-2.html>

2-1 ポスターやビラの作り方 (見本参照)

- 一枚に入れる**内容はできるだけ一つ**にしてください。
- **見出しは大きく**して、何が書いてあるのかがすぐにわかるようにしてください。
- **外国人用のもの、命に関わるものは**、注目してもらえるようにできるだけ**複数の外国語**で書いてください。
(このマニュアルでは**英語・中国語・ハングル語**を用いています。
それぞれの**地域で有効な外国語**を用いてください。)
- **漢字にはルビをふって**ください。
- **文節の切れ目は**、少し間をあけて書いてください。
- **年月日の表記にはスラッシュを使わない**でください。
- 年号は使わないで、**西暦**で書いてください。
- **時間は 12 時間表記**で書いてください。
例：午後 9 時 30 分
- **不要なものは削除 (二重線で消すなど)** してください。
- 必要に応じて**地図や時刻表**をつけてください。手書きでもかまいません。
- **作成した年月日と、作成した機関の名前**を書いてください。
- 縦長、横長、縦書き、横書き、手書き、ワープロなど、書式は自由ですが、**見てすぐにわかるように**、字の大きさを変えるなどの工夫をしてください。
- ポスターは**A 3 程度の大きさ**で使用するのが望ましいです。

み だ おお か
見出しは 大きく 書く

○イラストを貼り付ける
サイズ：9cm×9cm

どう さ くわ し じ ぶんしょう か
動作を 詳しく 指示する 文章を 書く
み くふう
見やすい 工夫を する

つく ひ
(作った日)

つく
(作ったところ)

ねん がつ にち
年 月 日

見本

・できるだけ複数の外国語で書く

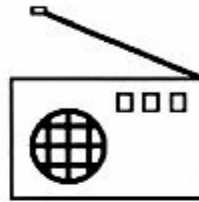
Attention 注目 주목

ニュースが あります

・見出しは大きく書く

・漢字にはルビをふる

・文節の切れ目は、
少し間をあけて書く



・必要に応じて
地図や時刻表をつける
手書きでも構わない

ラジオで ^{がいこくご}外国語の ニュースが あります

^{ちゅうごく}中国 ^ご語 ^{がつ}1月 ^{にち}17日 ^{げつ}月 ^{ようび}曜日

^{ごぜん}午前・^{ごご}午後 ^じ10時 ^{ふん}30分から ^じ11時 ^{ふん}00分まで

FM 80.1 MHz ~~AM~~ ~~kHz~~

・時間は 12 時間表記で書く

^{つく}(作った日)

^{つく}(作ったところ)

2005 ^{ねん}年 ^{がつ}1月 ^{にち}14日

^{ひろ}弘 ^{まき}前 ^{だいがく}大学

・年月日にはスラッシュを使わない

・西暦で書く

・作成した年月日、作成した機関の名前を書く

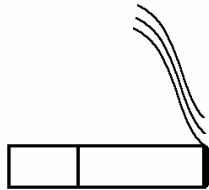
2-2 イラスト集

- 51 ページの [2-1 ポスターやビラ集] で使われているイラストです。
- イラストだけのものもあります。既存のポスターやビラを参考に、必要に応じて使ってください。
- 命にかかわり、かつ注意が必要なものには、以下のマークをつけてください。

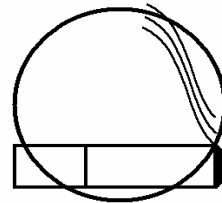


- 肯定に用いる場合は、「○」などの記号をつけないでください。

良い例：

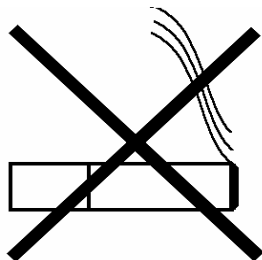


悪い例：



- 否定に用いる場合は、イラストの上に大きく「×」をつけてください。

例：



イラストの順番

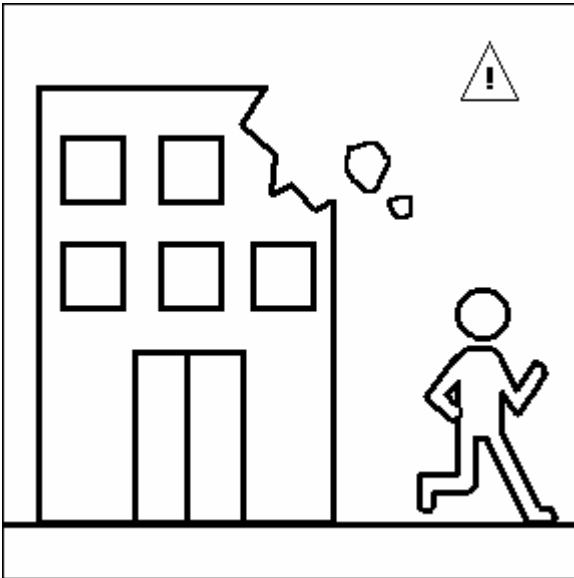
表中の「番号」は、イラストの番号と対応しています。

番 号	内 容
1	建物崩壊注意
2	切れた電線注意
3	喫 煙
4	禁 煙
5	車
6	車不可
7	バ ス
8	バス不可
9	電 話
10	電話不可
11	長電話の禁止
12	携帯電話
13	携帯電話不可
14	携帯電話の充電
15	電 気
16	電気不可
17	ガ ス
18	ガス不可
19	水道 1
20	水道不可
21	水道 2
22	飲料水
23	車の通行
24	車の通行不可
25	人の通行
26	人の通行不可
27	電 車
28	電車不可
29	飛行機
30	飛行機不可
31	避 難
32	外国人の避難場所
33	病 院

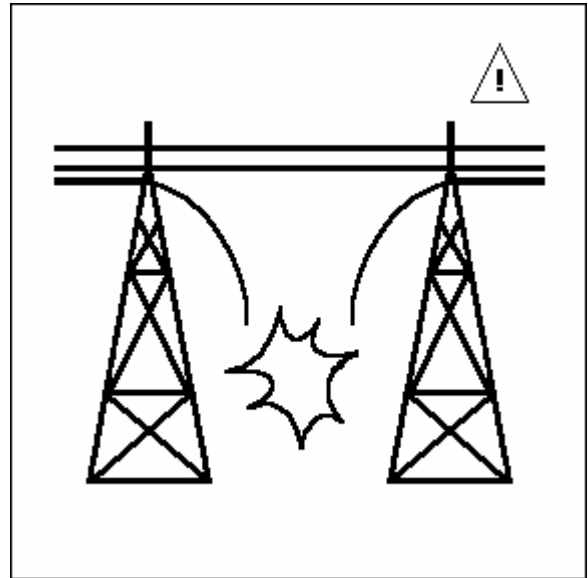
34	テレビ
35	ラジオ
36	ごみを捨てる
37	ごみを捨ててはいけない
38	ごみの分別
39	燃えるごみ
40	燃えないごみ
41	生ごみ
42	缶
43	プラスチック
44	ペットボトル
45	粗大ごみ
46	危険物
47	水の無料配給
48	水の無料配給（ペットボトル）
49	食べ物
50	薬
51	日用品
52	衣服
53	男の人
54	女の人
55	乳幼児
56	お年寄り
57	スーパー
58	コンビニ
59	銀行
60	郵便局
61	郵便
62	大使館
63	観光館
64	焚き火
65	焚き火の禁止
66	火
67	火事
68	外国語が使える医者
69	看護師
70	相談窓口

71	国際電話
72	インターネット
73	エコノミークラス症候群
74	足を動かす
75	マッサージ
76	ケガの手当て
77	救護所
78	具合がわるい
79	歯 科
80	眼 科
81	小児科
82	産婦人科
83	動物病院
84	食中毒を防ぐ
85	さわるな
86	厚 着
87	ストーブ
88	うがい
89	手洗い
90	マスク
91	眼の病気の予防
92	トイレ
93	きれいなトイレ
94	体を清潔に保つ
95	お風呂
96	シャワー
97	洗 濯
98	ふとん
99	散髪・洗髪
100	ペット
101	フェリー
102	自転車
103	男 性
104	女 性
105	×マーク
106	矢 印
107	注意マーク

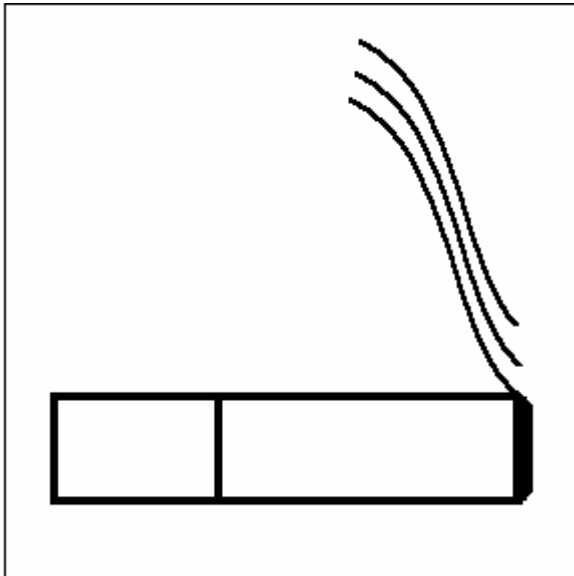
1. 建物崩壊注意



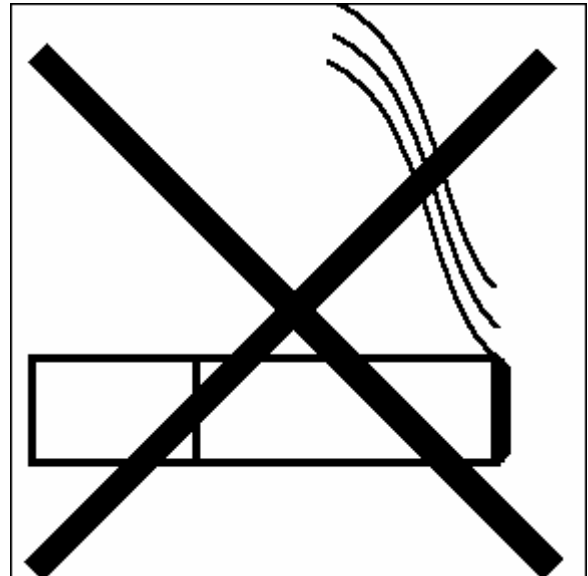
2. 切れた電線注意



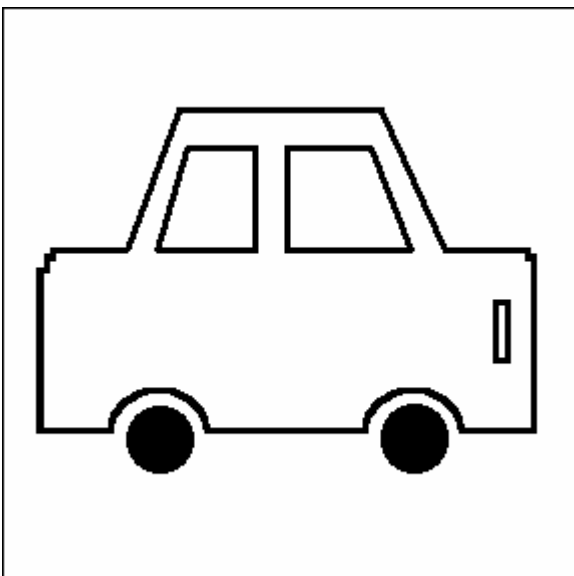
3. 喫煙



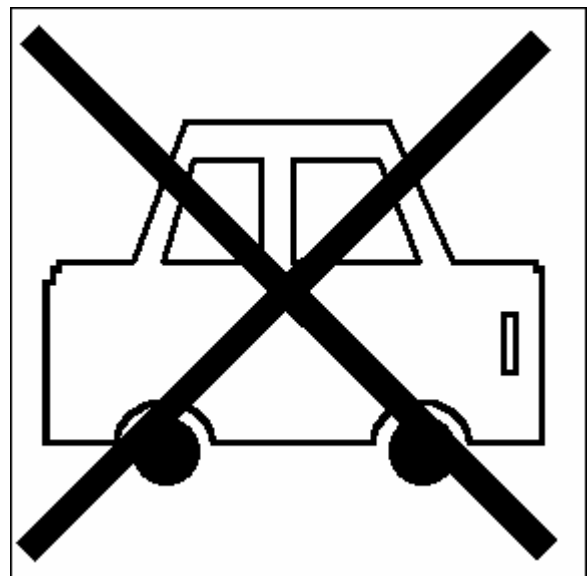
4. 禁煙



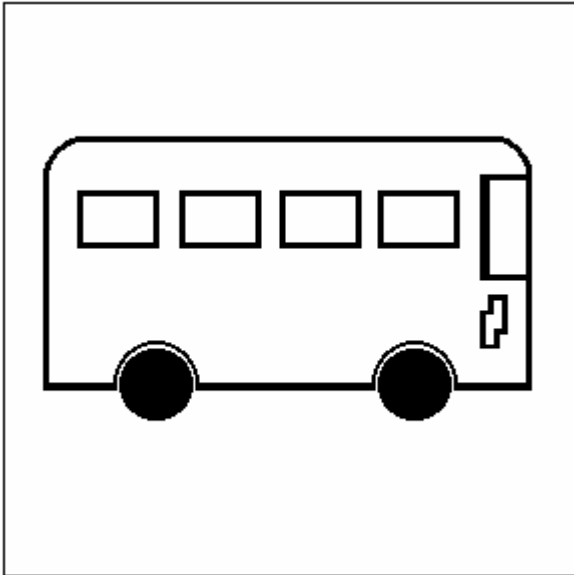
5. 車



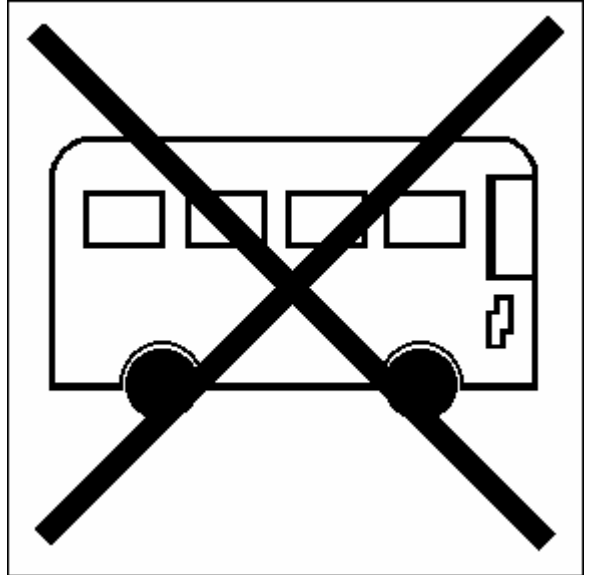
6. 車不可



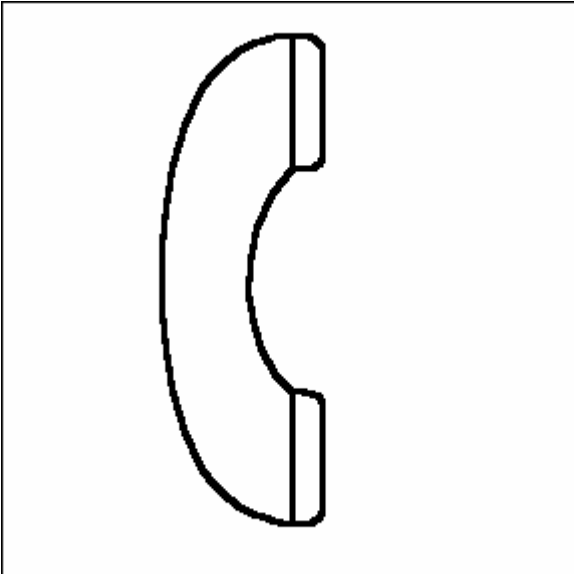
7. バス



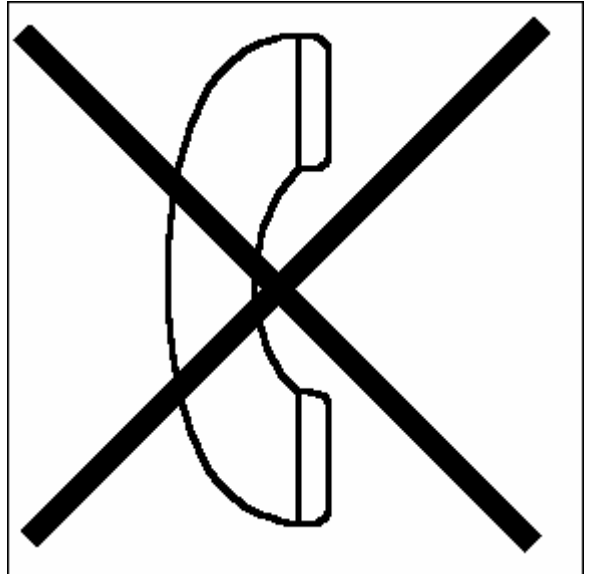
8. バス不可



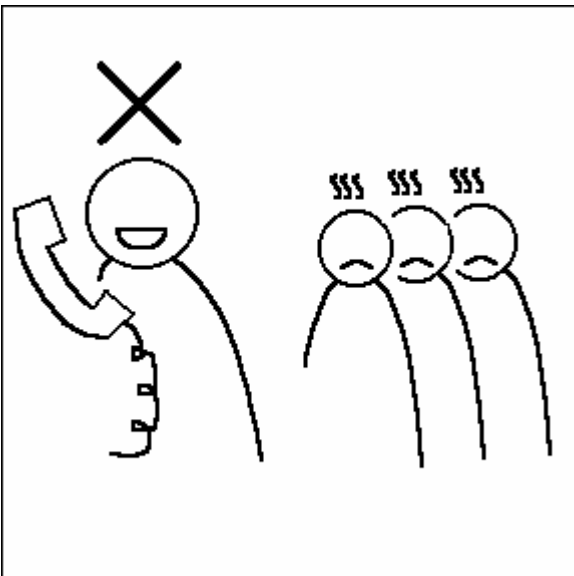
9. 電話



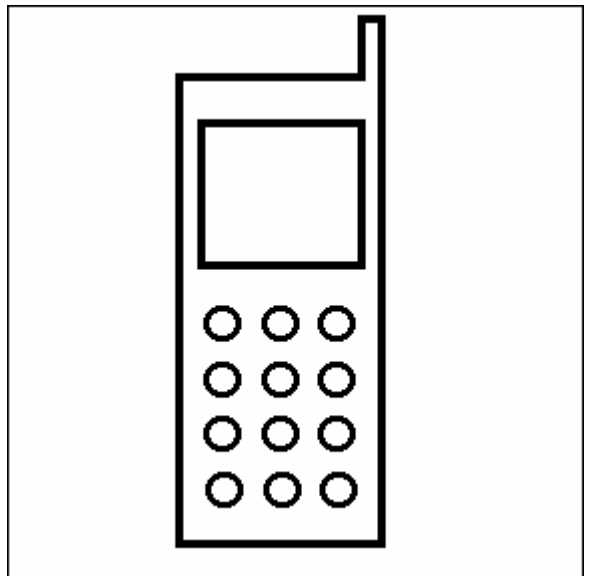
10. 電話不可



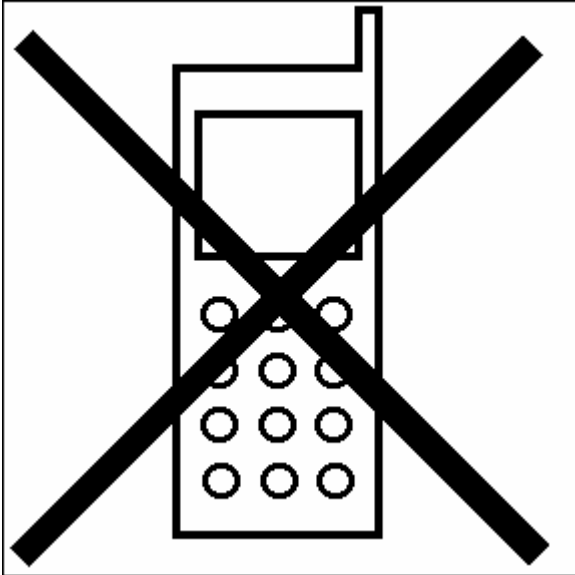
11. 長電話の禁止



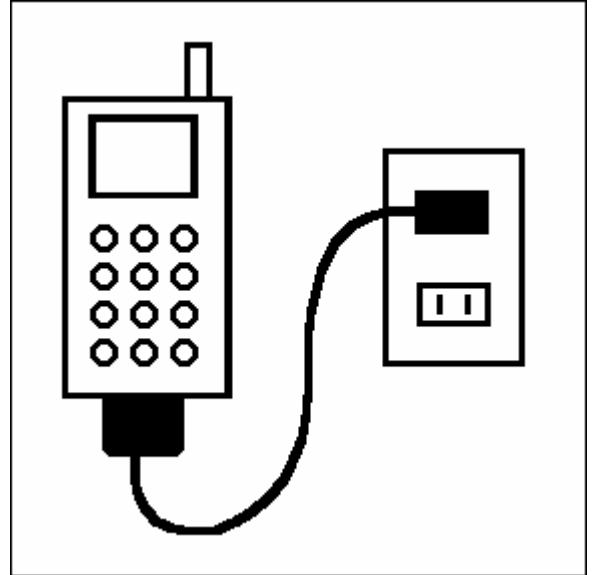
12. 携帯電話



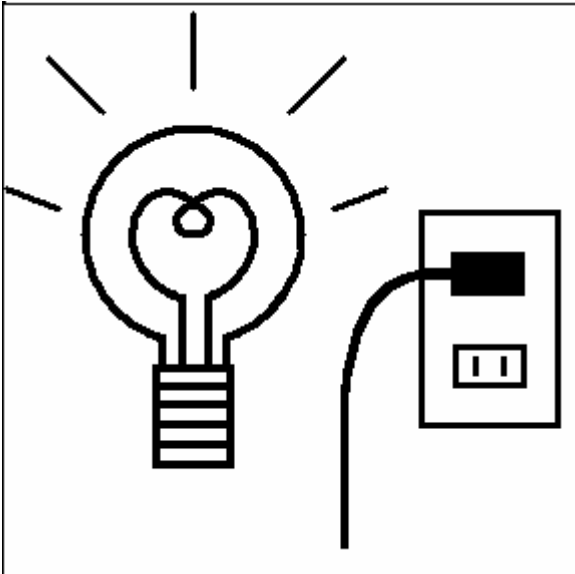
13. 携帯電話不可



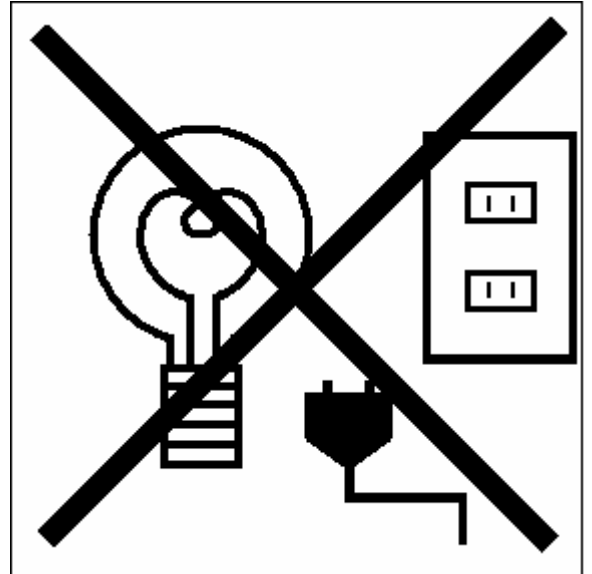
14. 携帯電話の充電



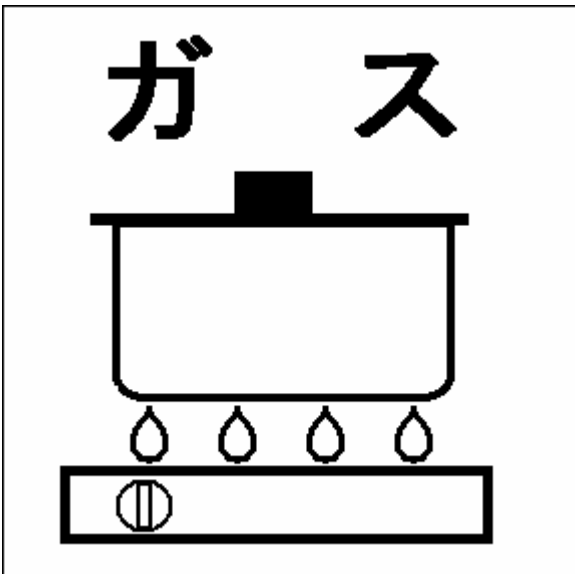
15. 電気



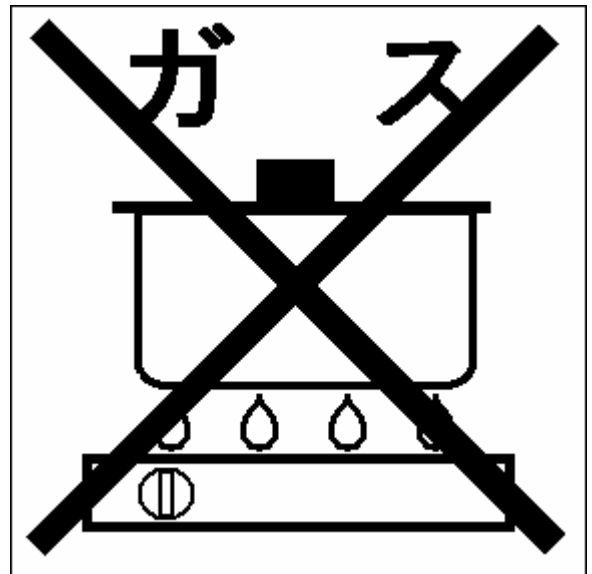
16. 電気不可



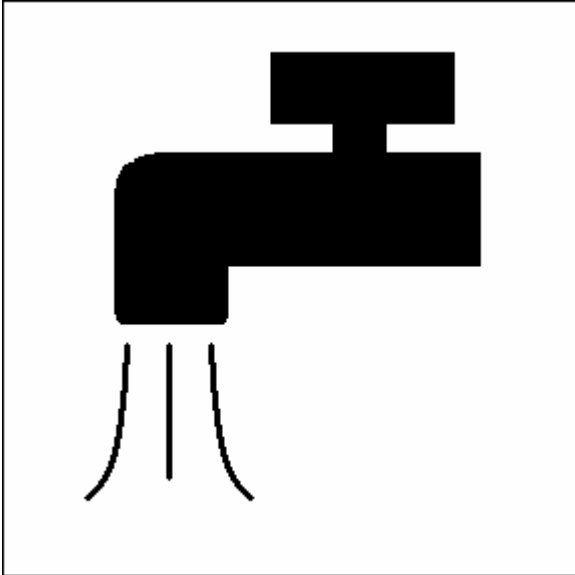
17. ガス



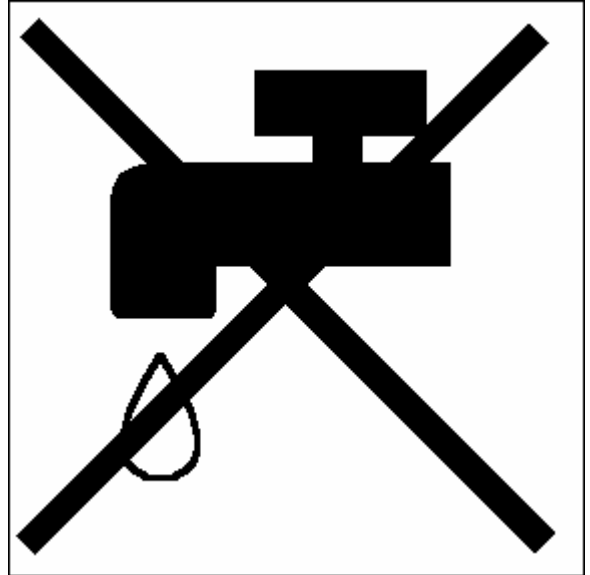
18. ガス不可



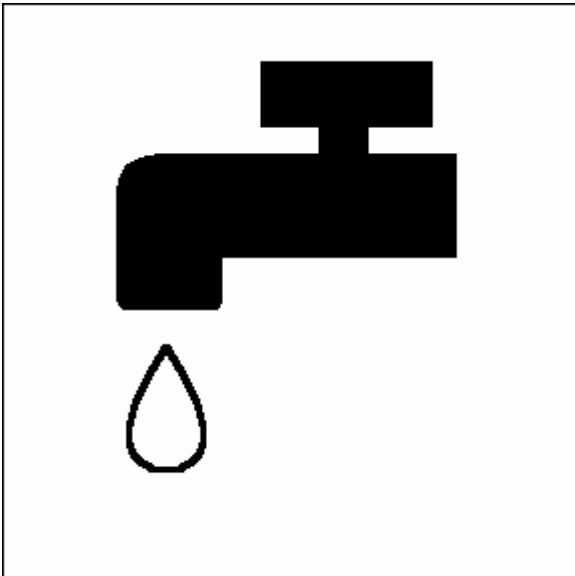
19. 水道 1



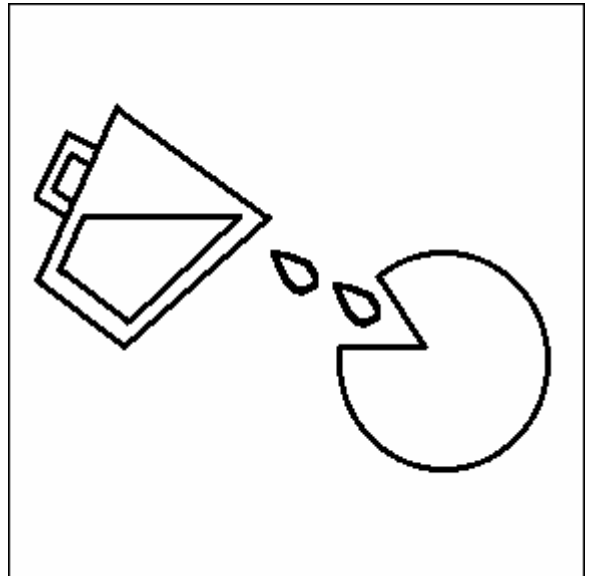
20. 水道不可



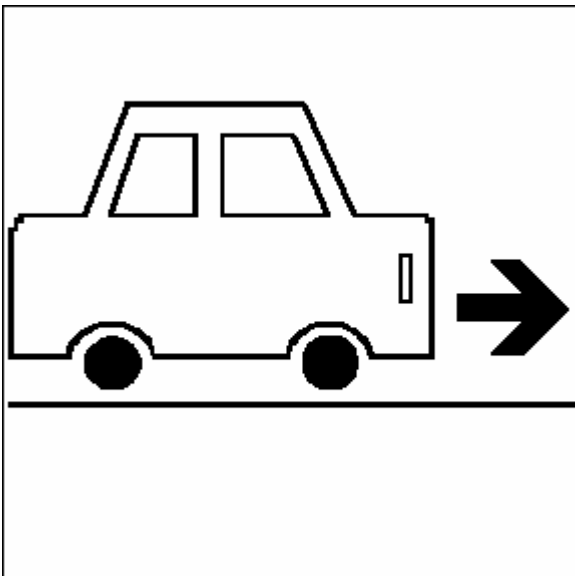
21. 水道 2



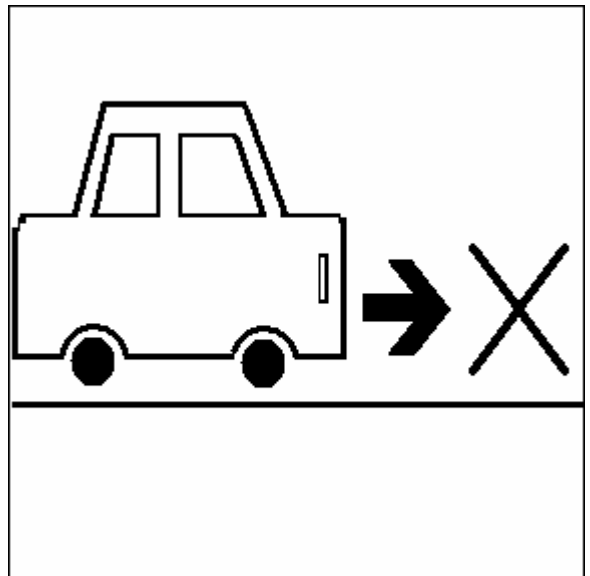
22. 飲料水



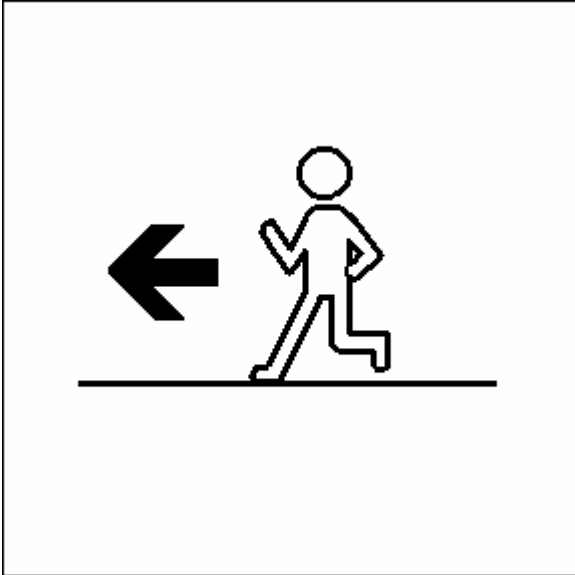
23. 車の通行



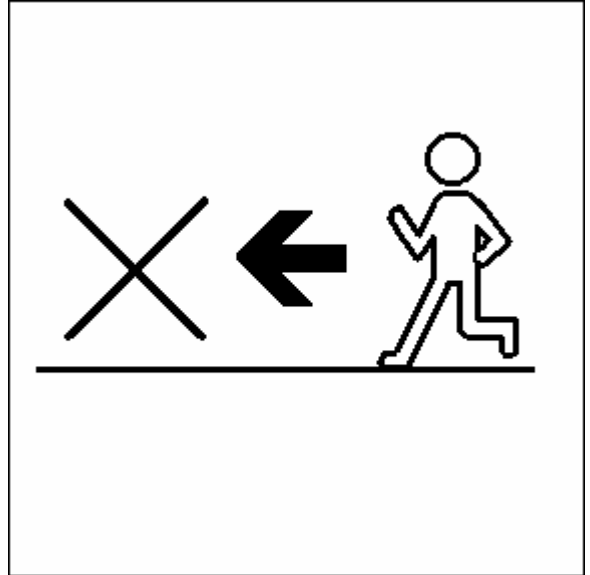
24. 車の通行不可



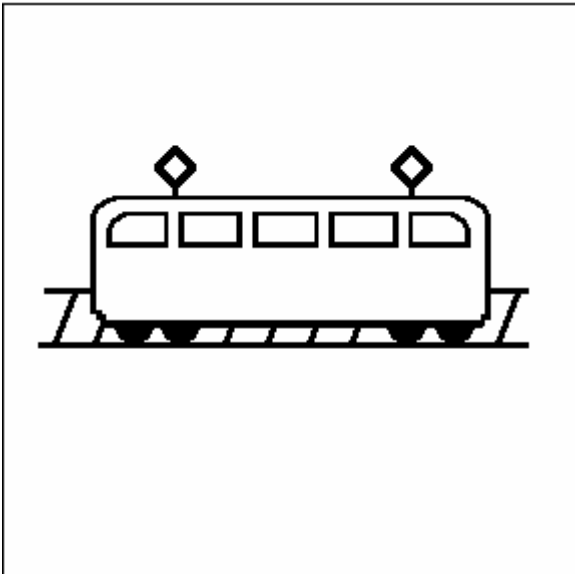
25. 人の通行



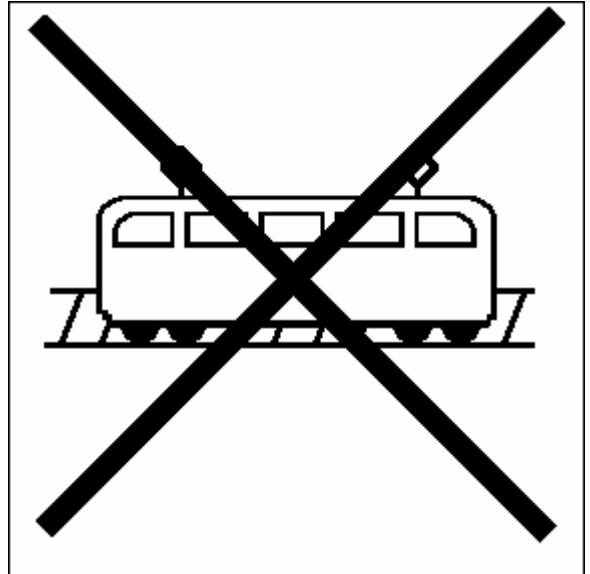
26. 人の通行不可



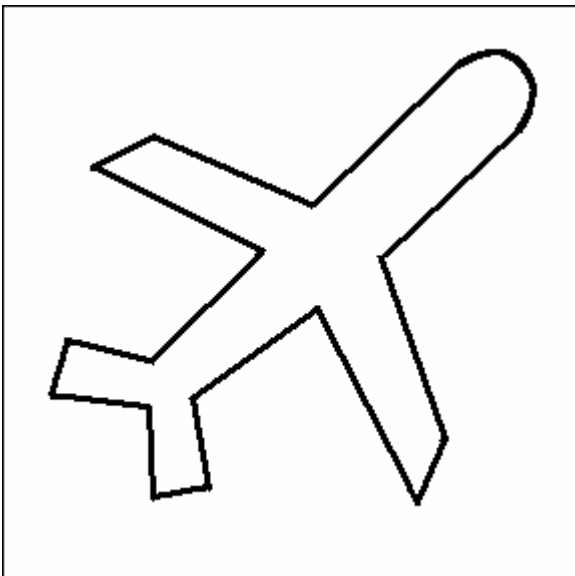
27. 電車



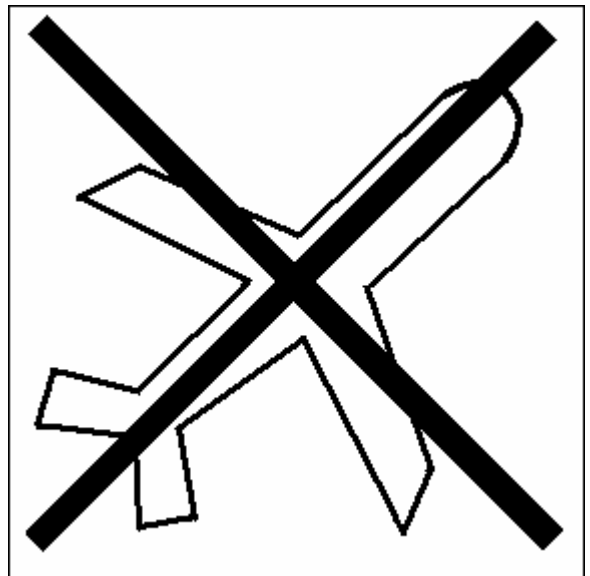
28. 電車不可



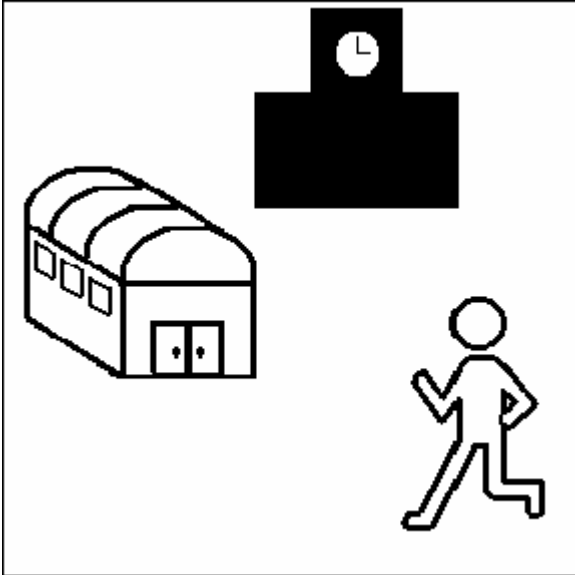
29. 飛行機



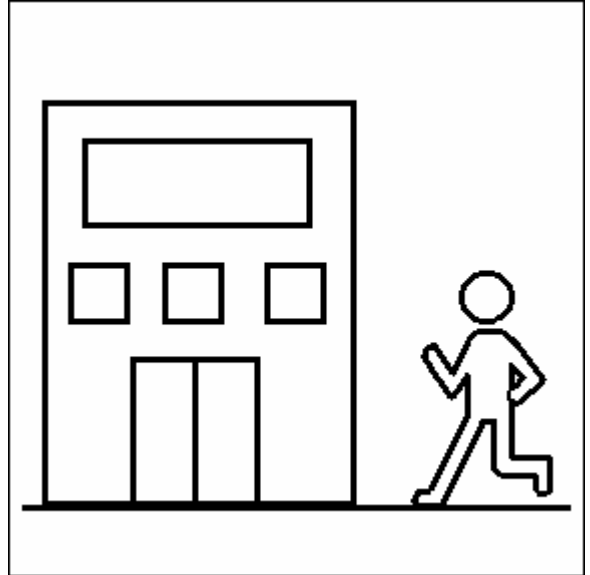
30. 飛行機不可



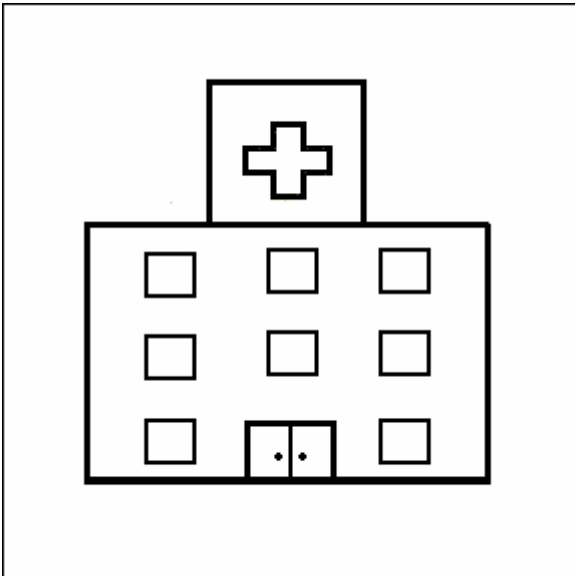
31. 避難



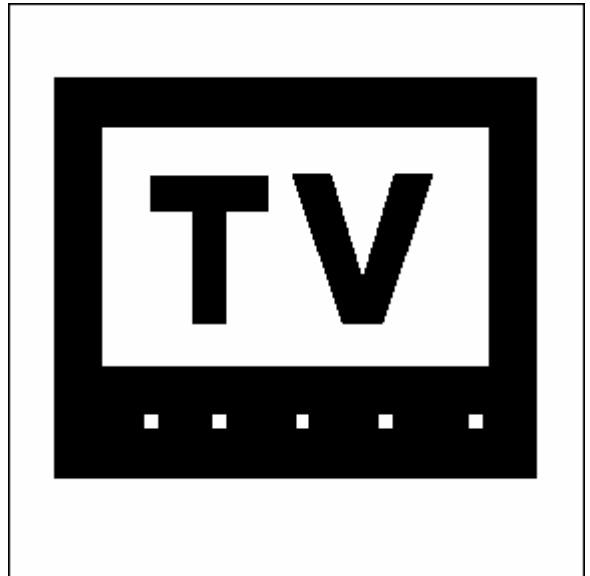
32. 外国人の避難場所



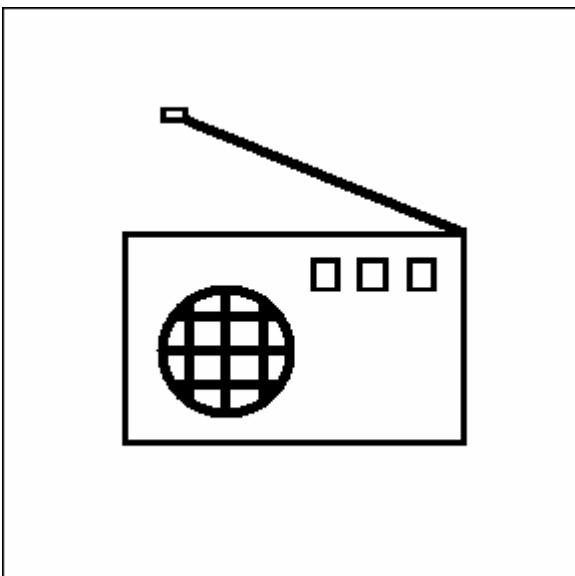
33. 病院



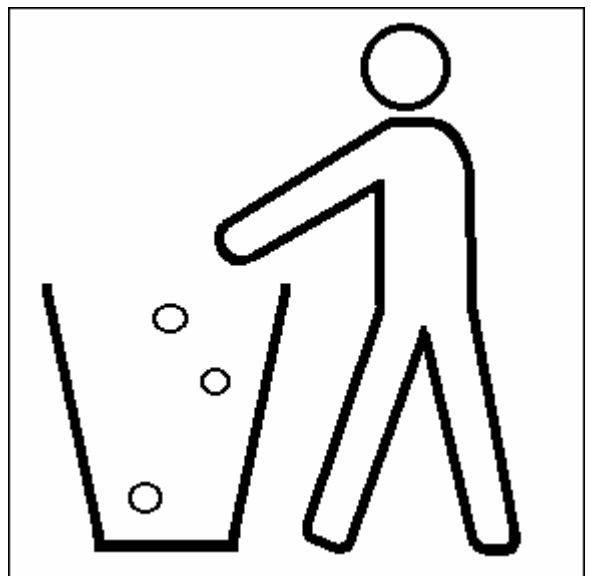
34. テレビ



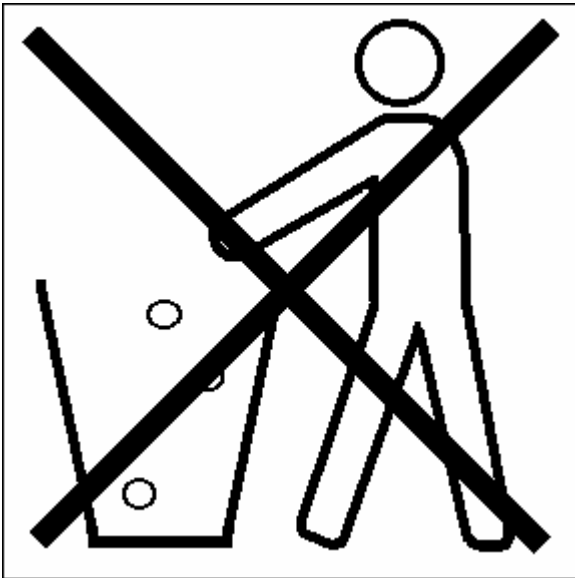
35. ラジオ



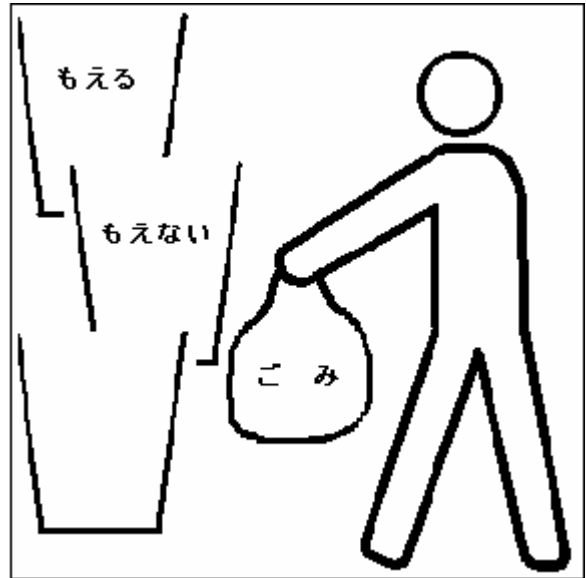
36. ごみを捨てる



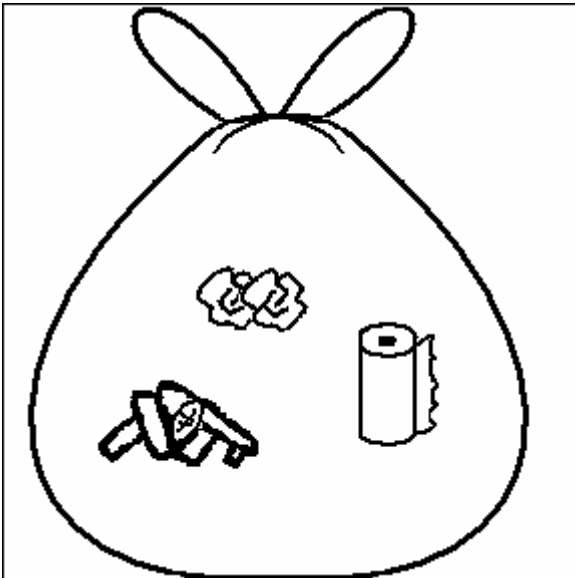
37. ごみを捨ててはいけない



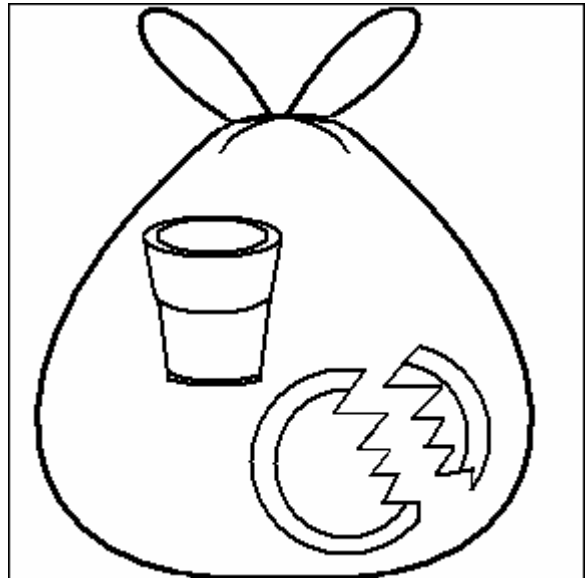
38. ごみの分別



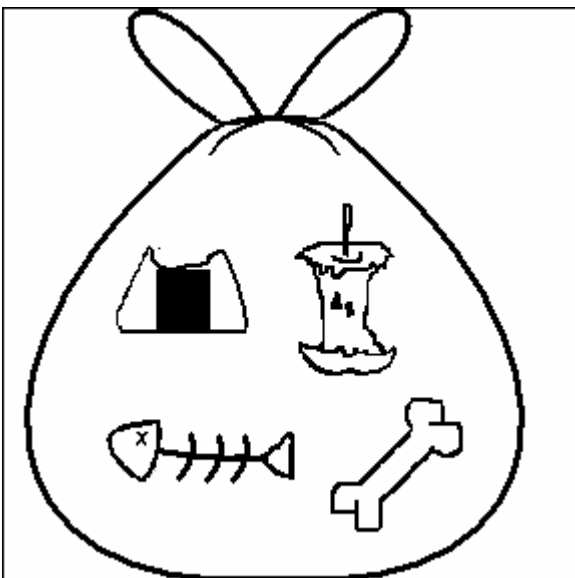
39. 燃えるごみ



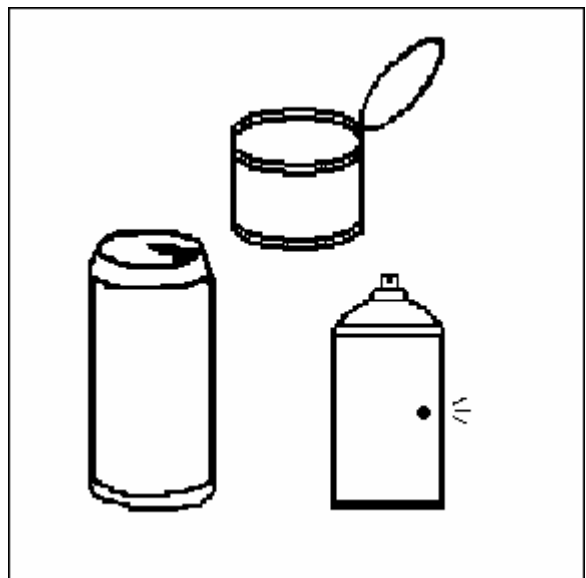
40. 燃えないごみ



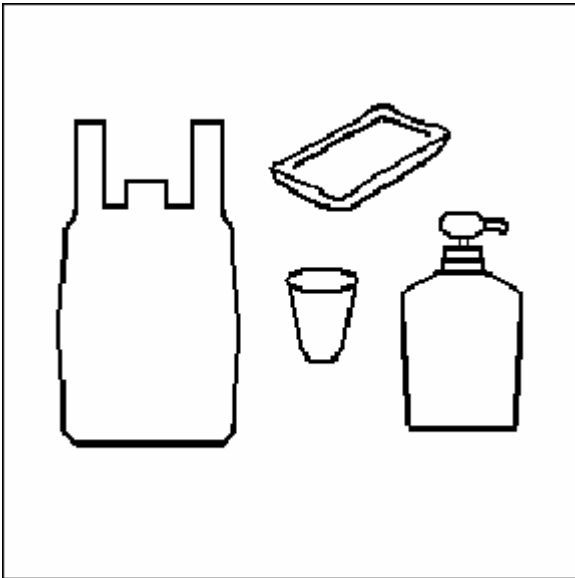
41. 生ごみ



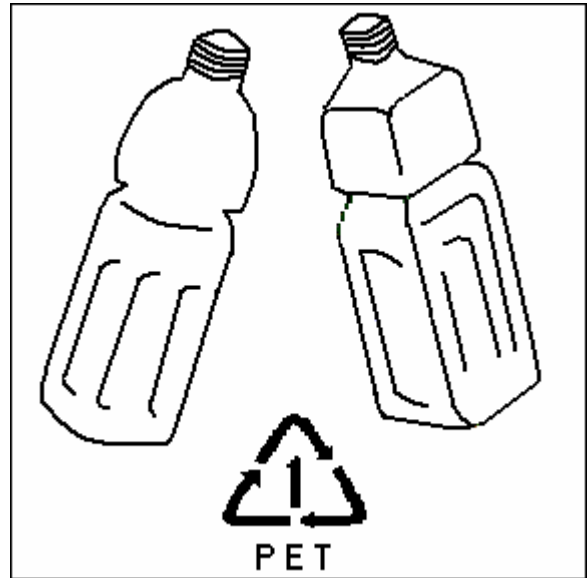
42. 缶



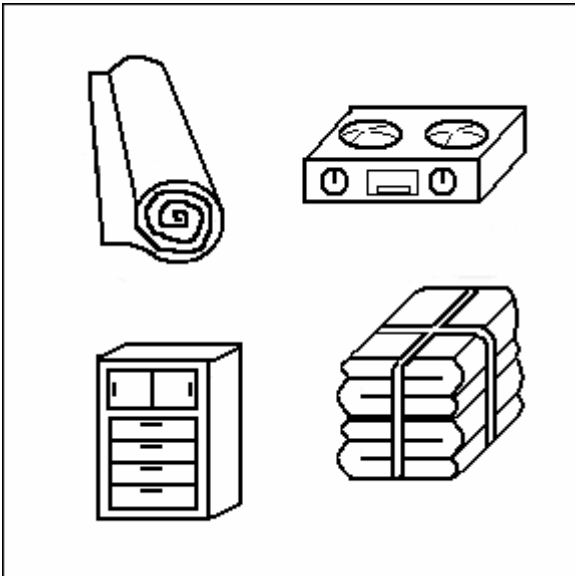
43. プラスチック



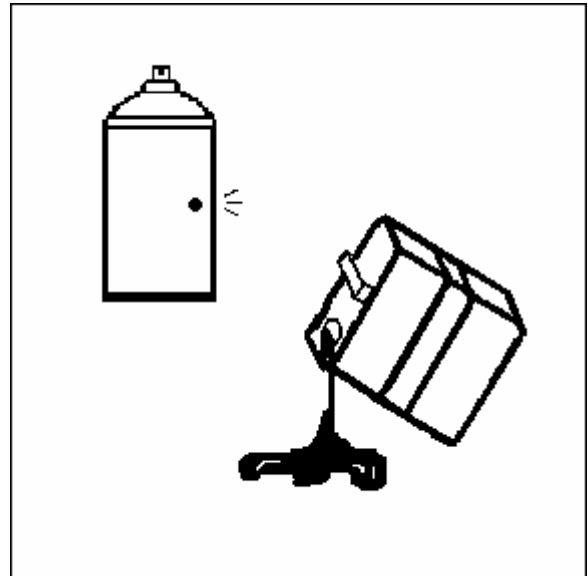
44. ペットボトル



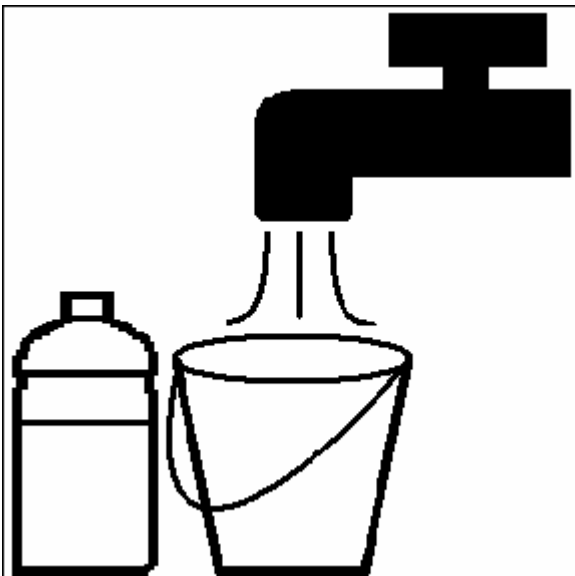
45. 粗大ごみ



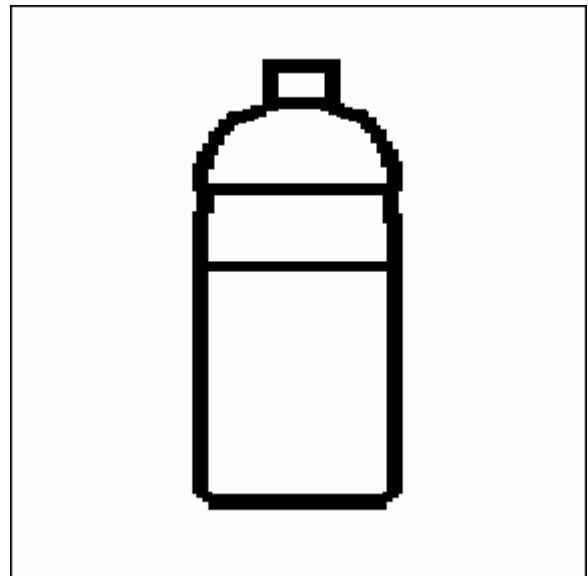
46. 危険物



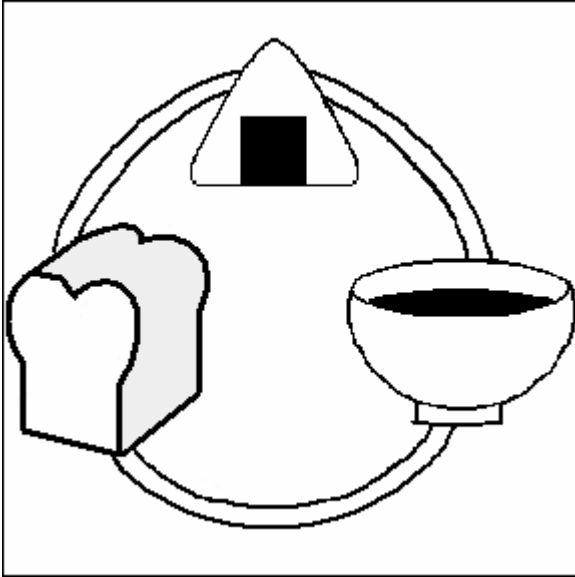
47. 水の無料配給



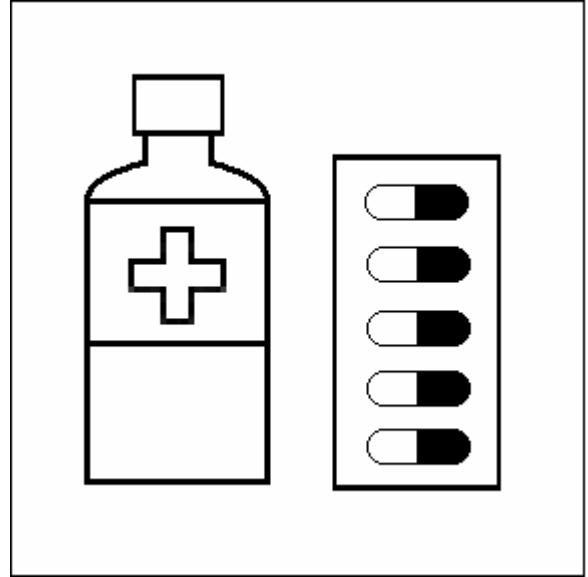
48. 水の無料配給 (ペットボトル)



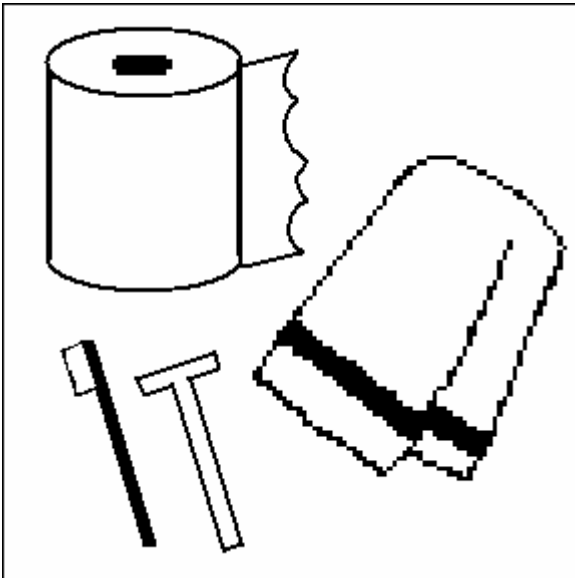
49. 食べ物



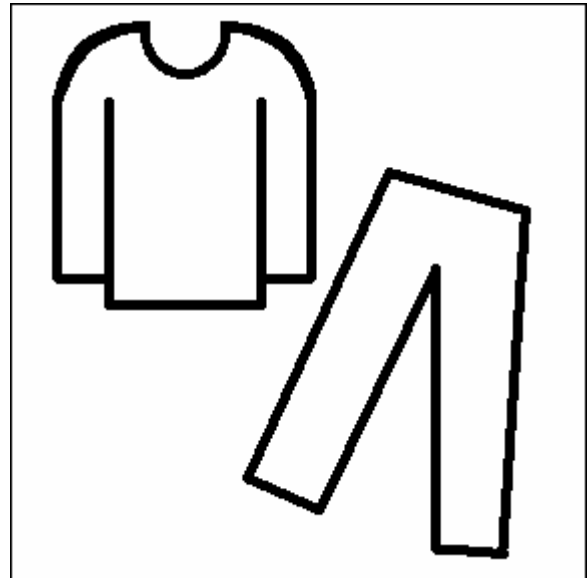
50. 薬



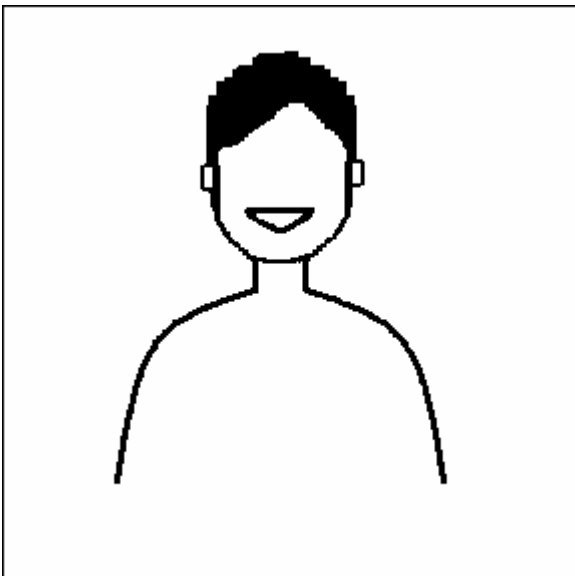
51. 日用品



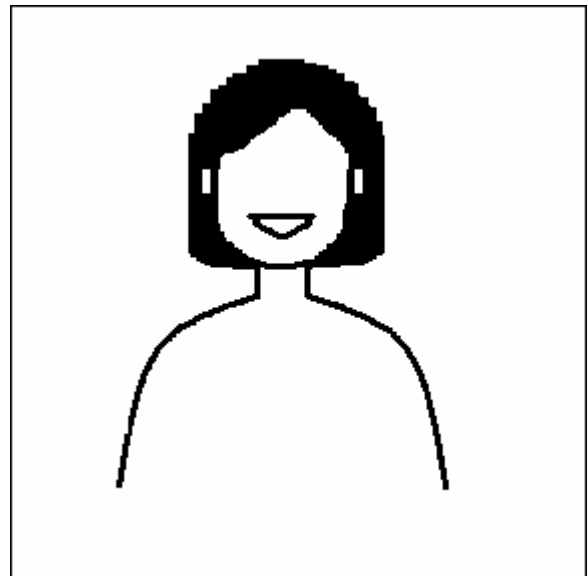
52. 衣服



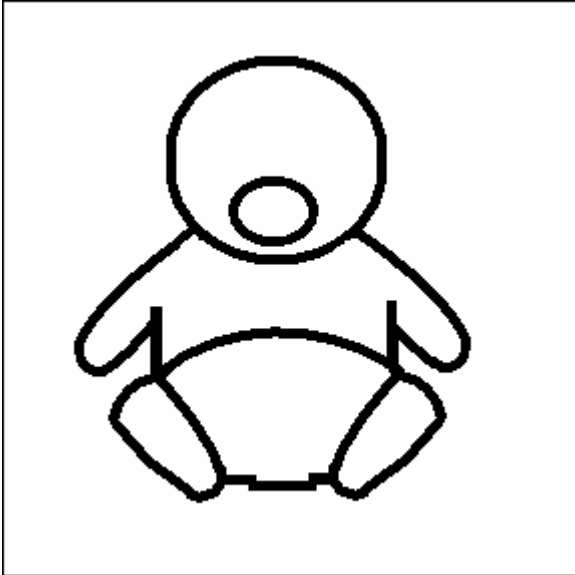
53. 男の人



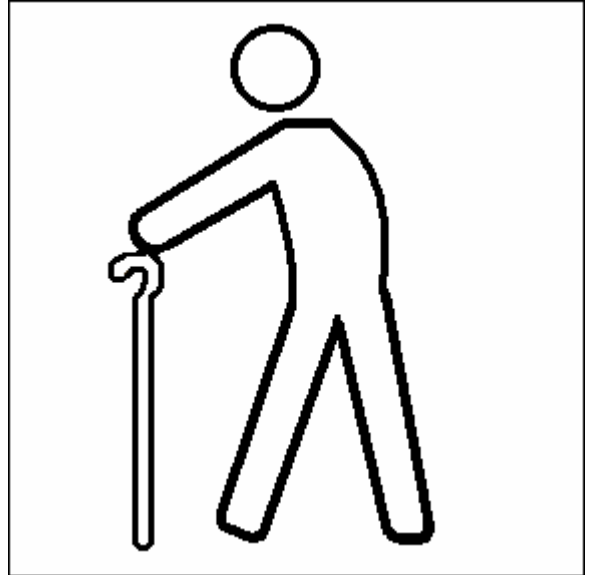
54. 女の人



55. 乳幼児



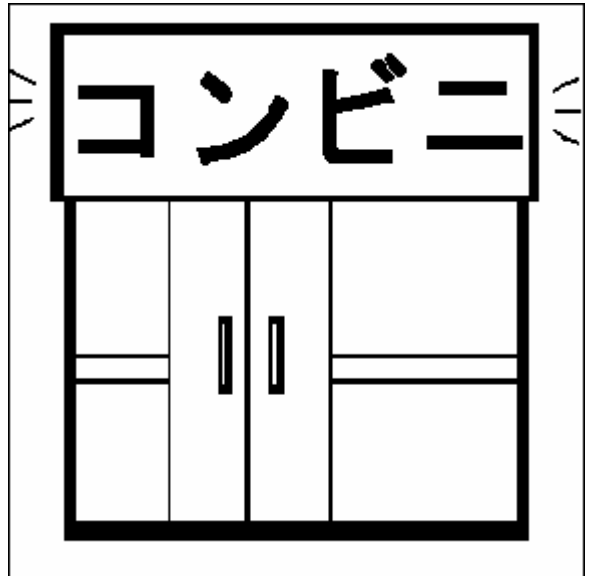
56. お年寄り



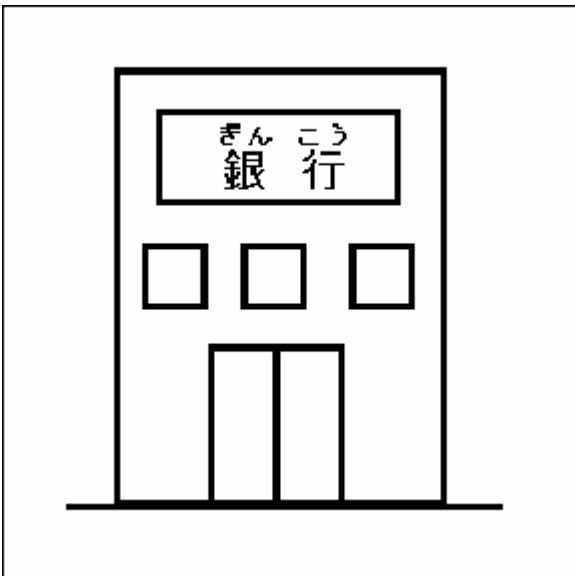
57. スーパー



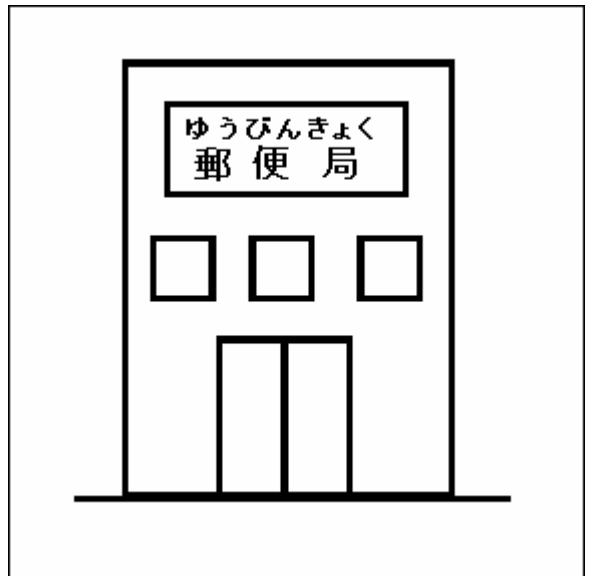
58. コンビニ



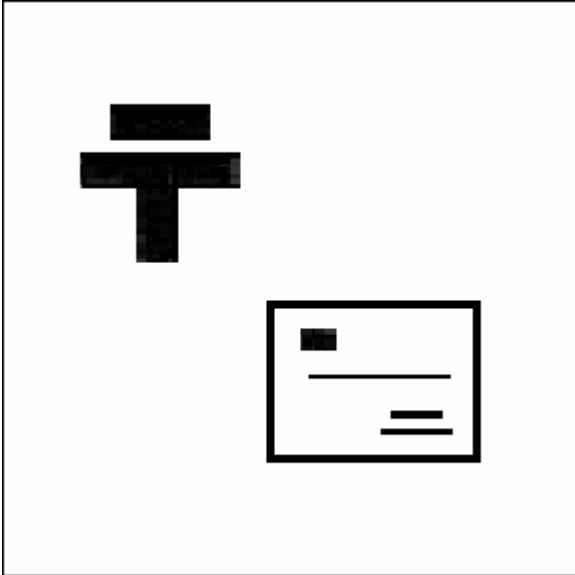
59. 銀行



60. 郵便局



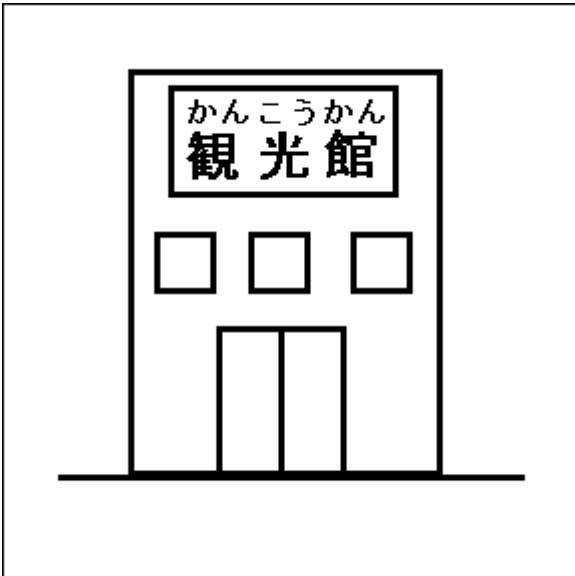
61. 郵便



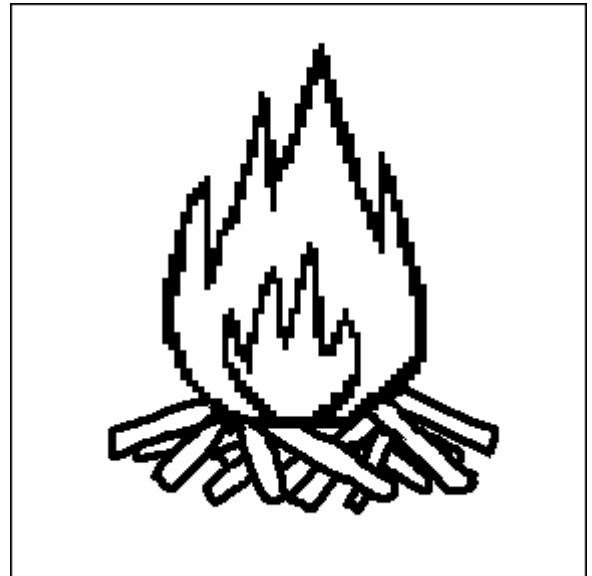
62. 大使館



63. 観光館



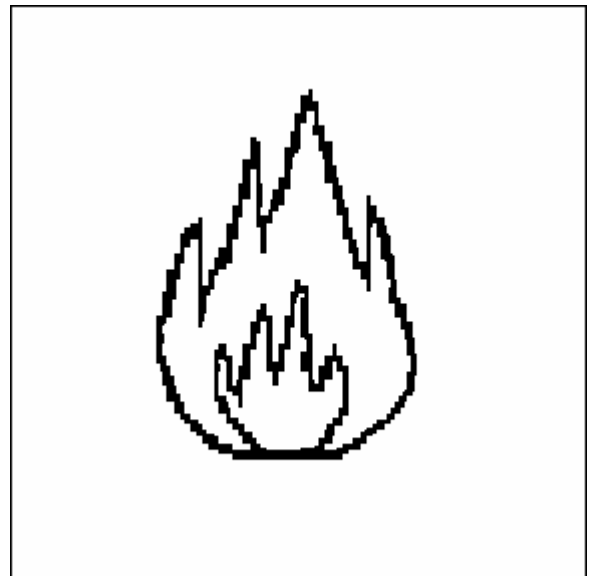
64. 焚き火



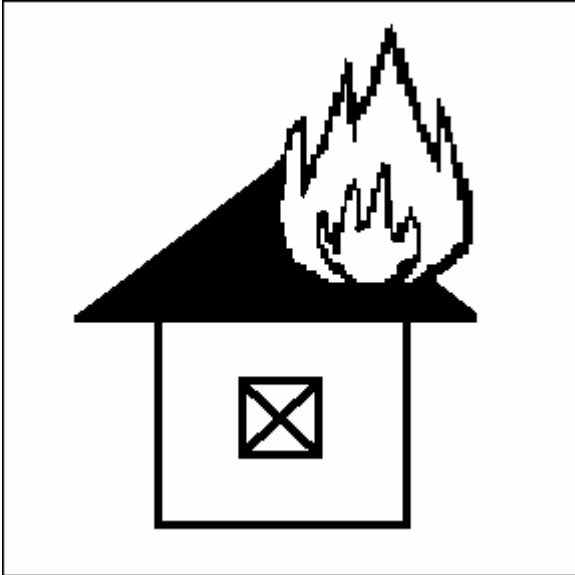
65. 焚き火の禁止



66. 火



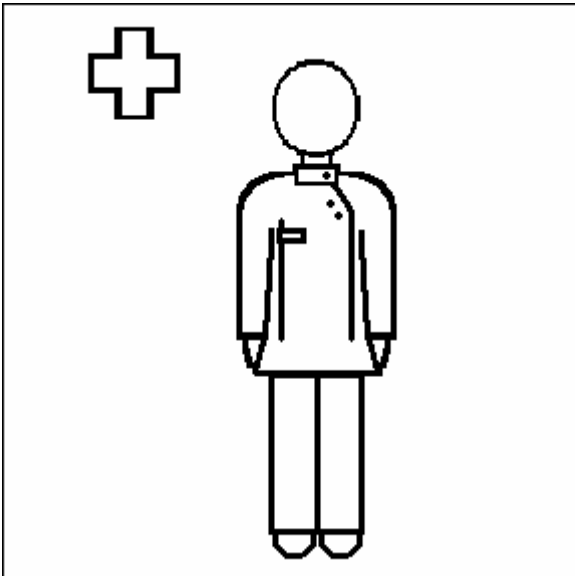
67. 火事



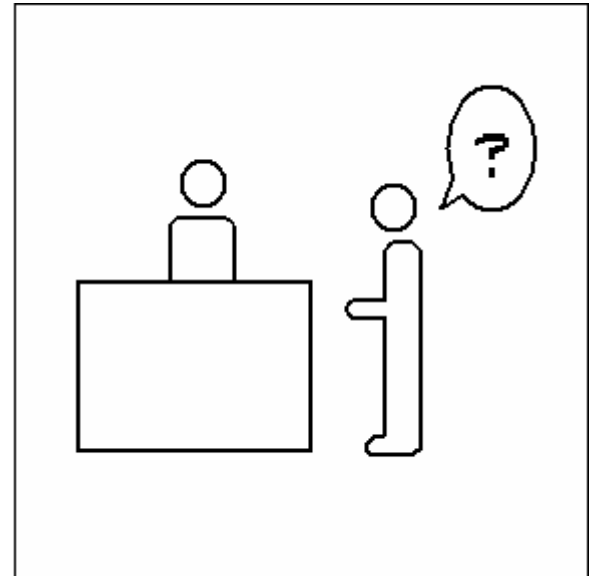
68. 外国語が使える医者



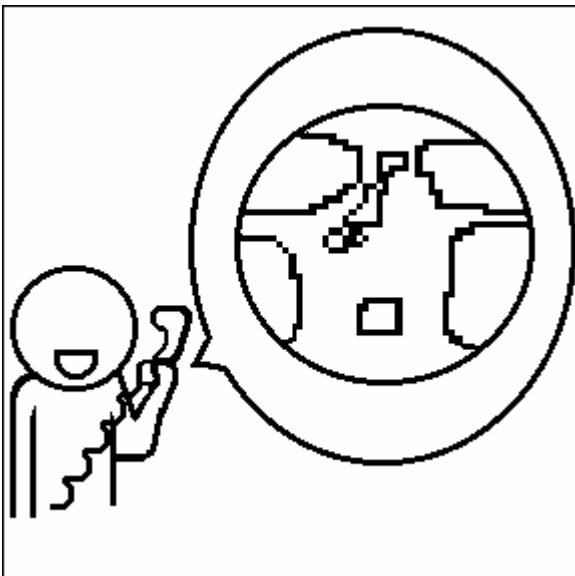
69. 看護師



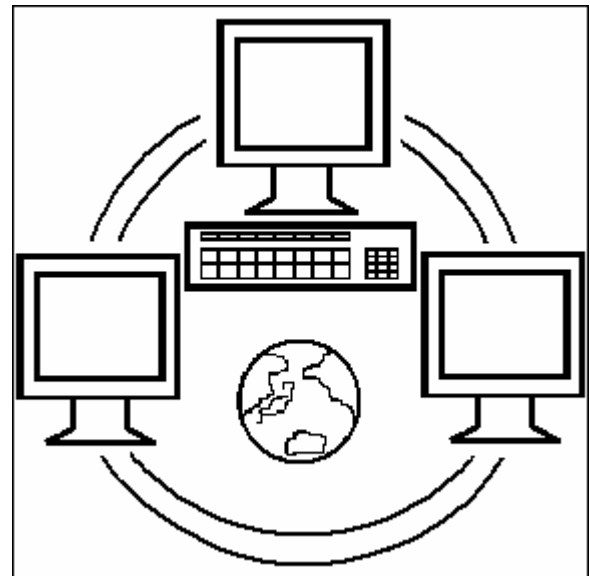
70. 相談窓口



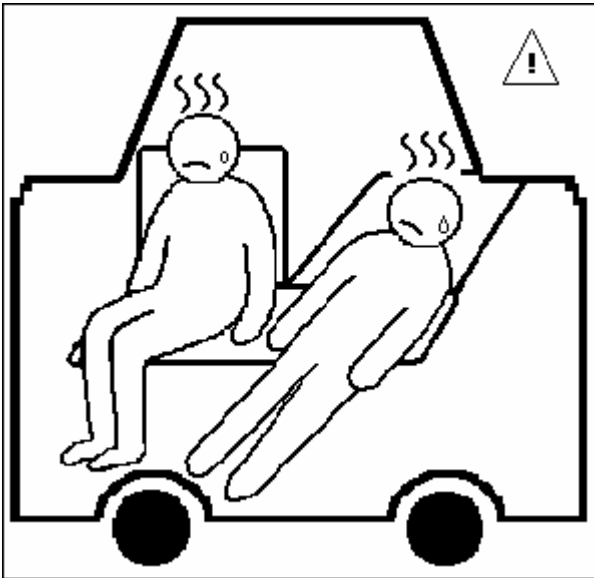
71. 国際電話



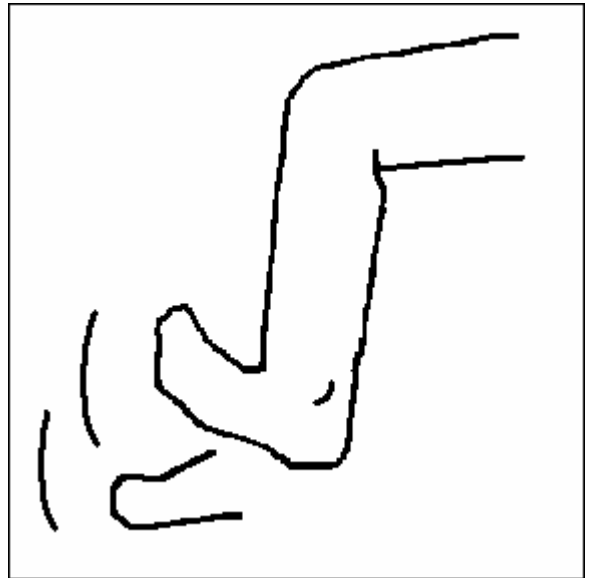
72. インターネット



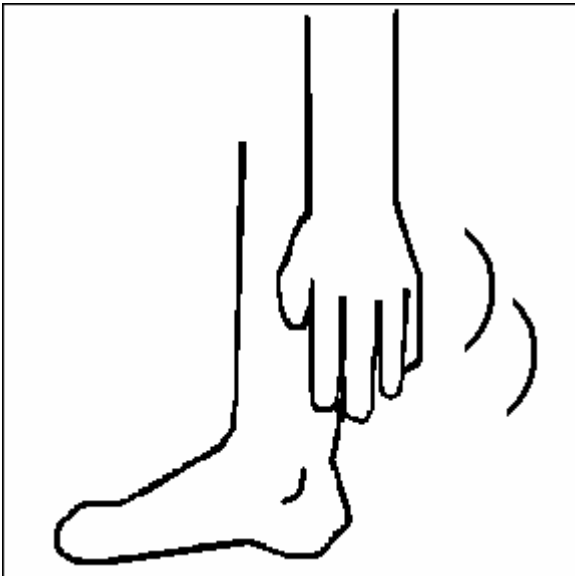
73. エコノミークラス症候群



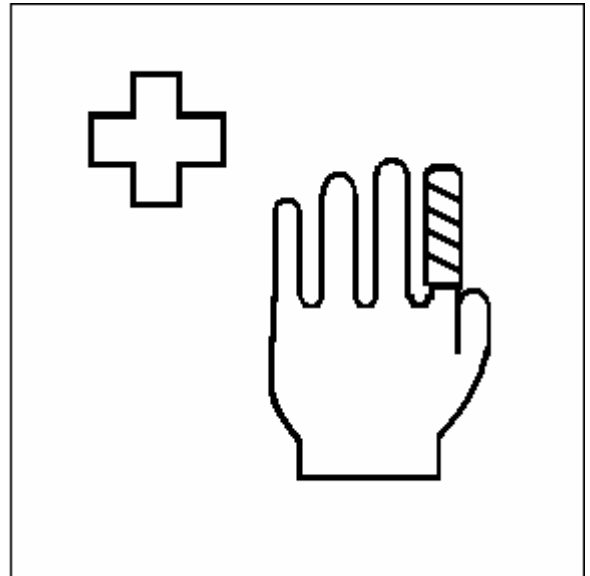
74. 足の運動



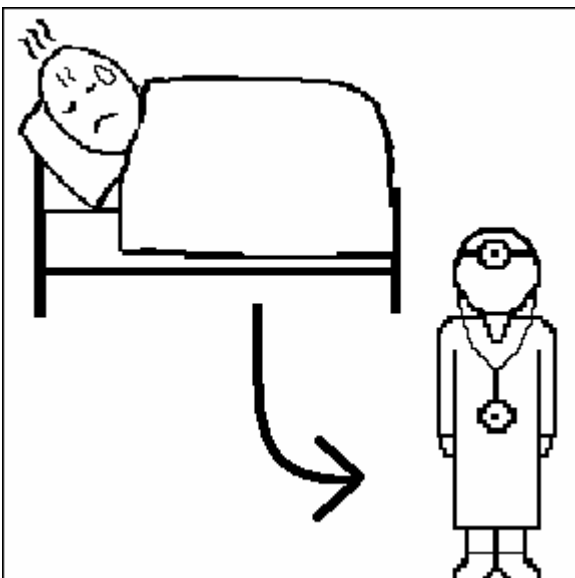
75. マッサージ



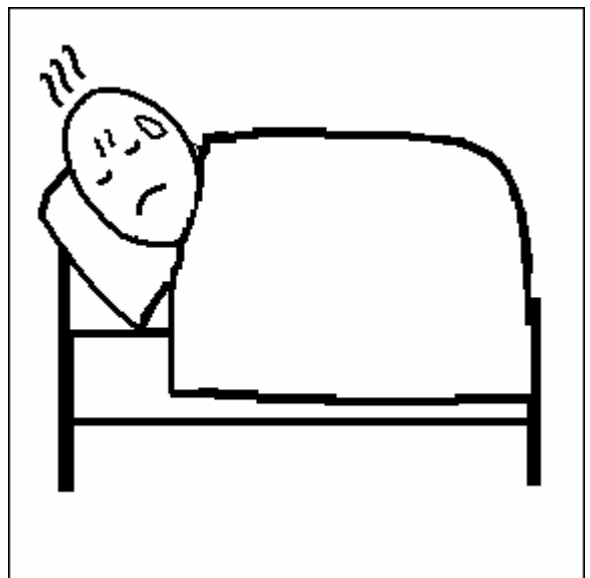
76. ケガの手当て



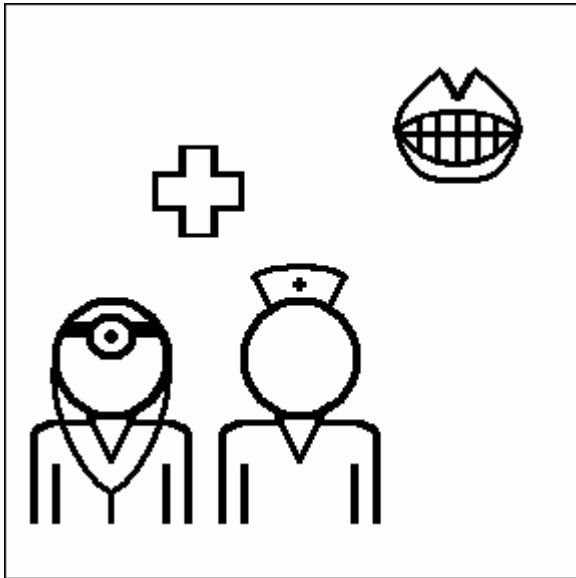
77. 救護所



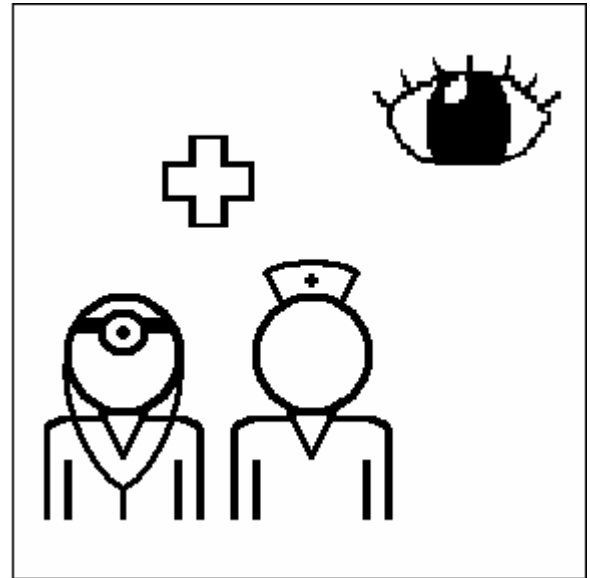
78. 具合がわるい



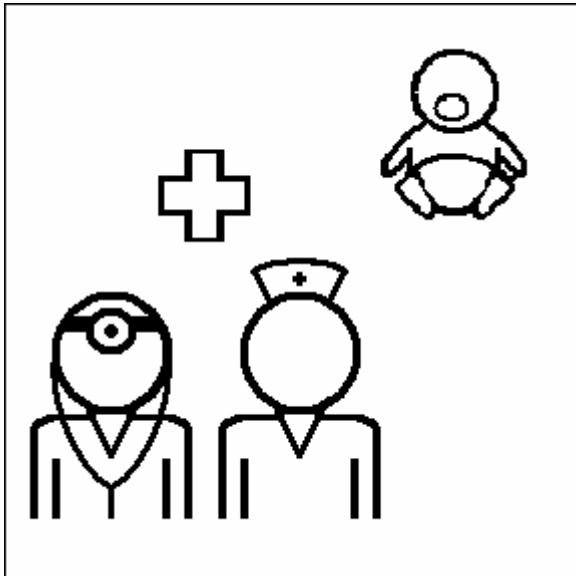
79. 歯科



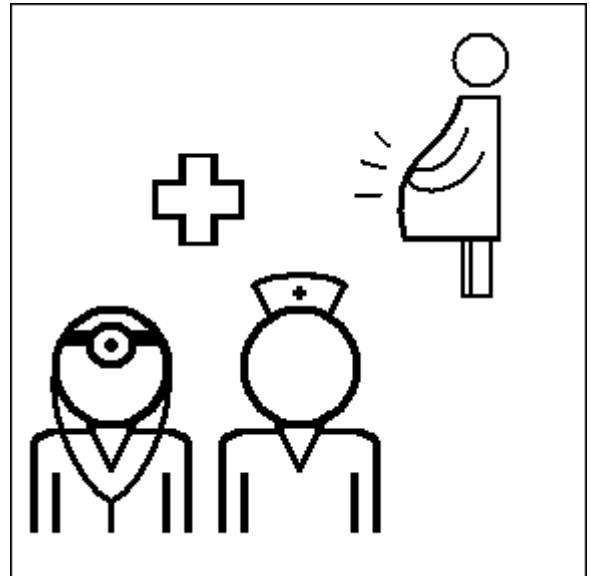
80. 眼科



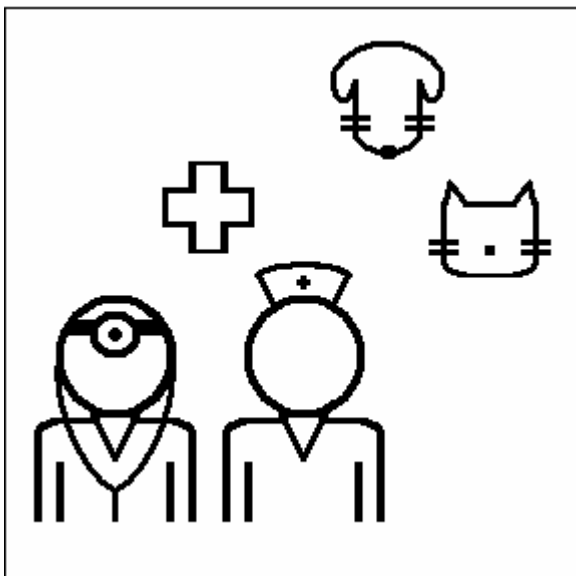
81. 小児科



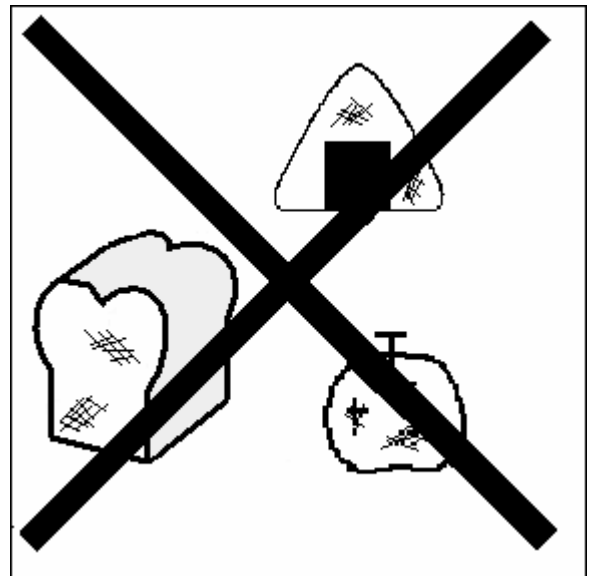
82. 産婦人科



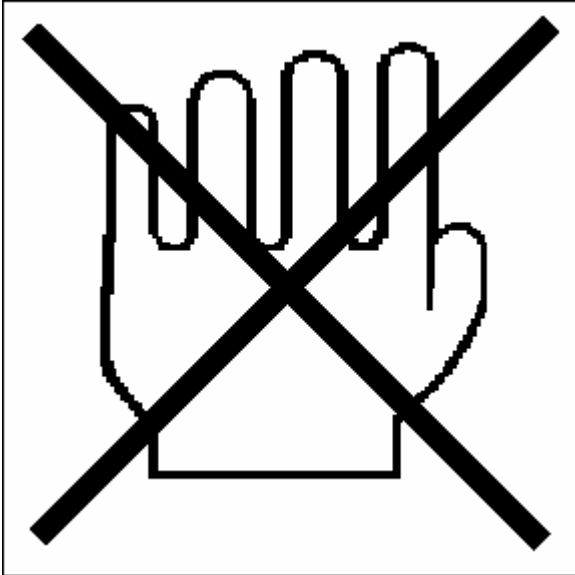
83. 動物病院



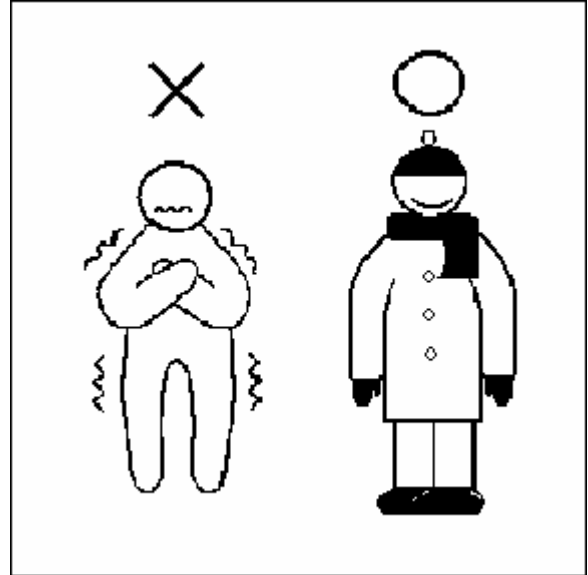
84. 食中毒を防ぐ



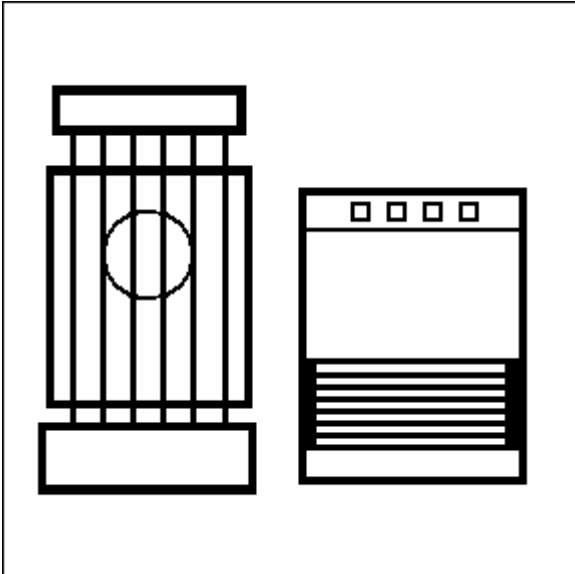
85. さわるな



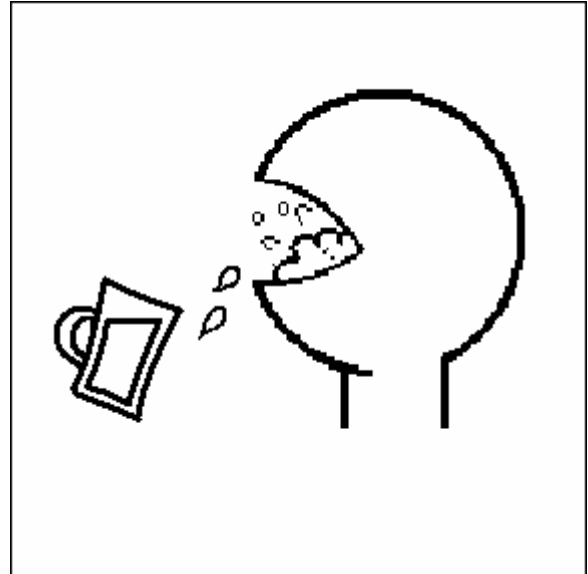
86. 厚着



87. ストーブ



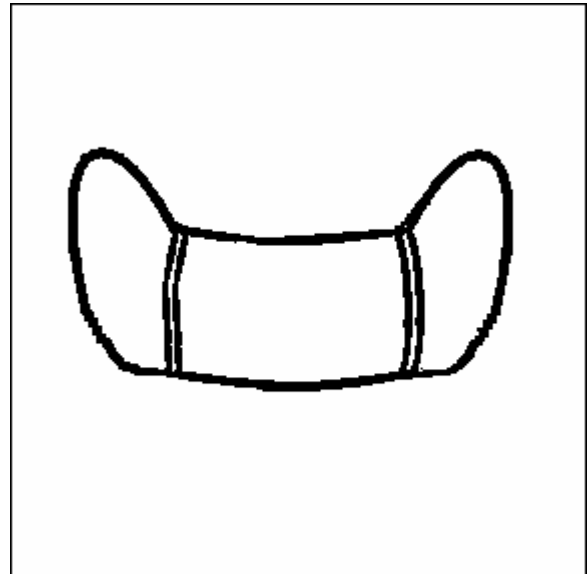
88. うがい



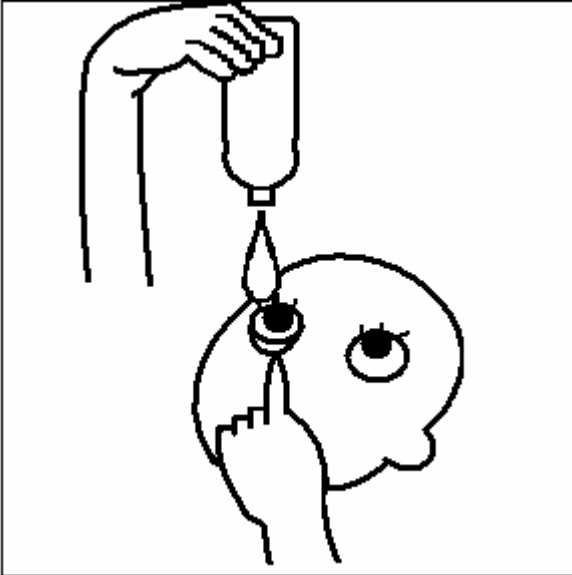
89. 手洗い



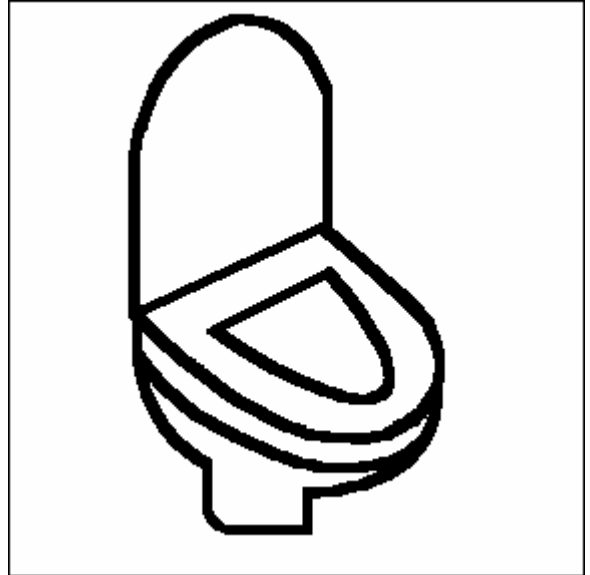
90. マスク



91. 目の病気の予防



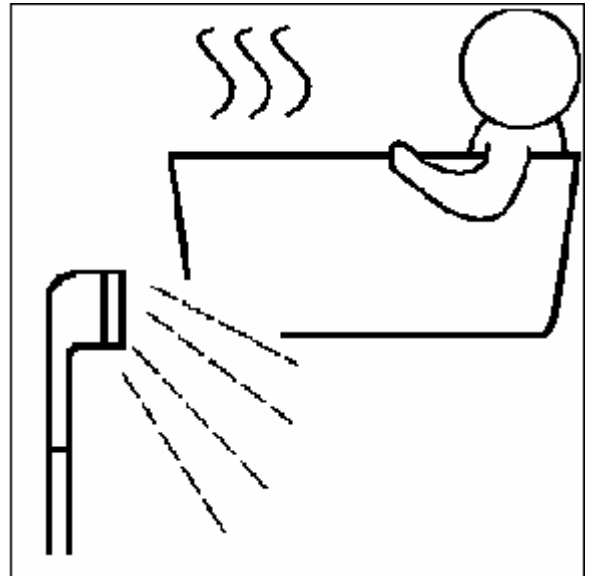
92. トイレ



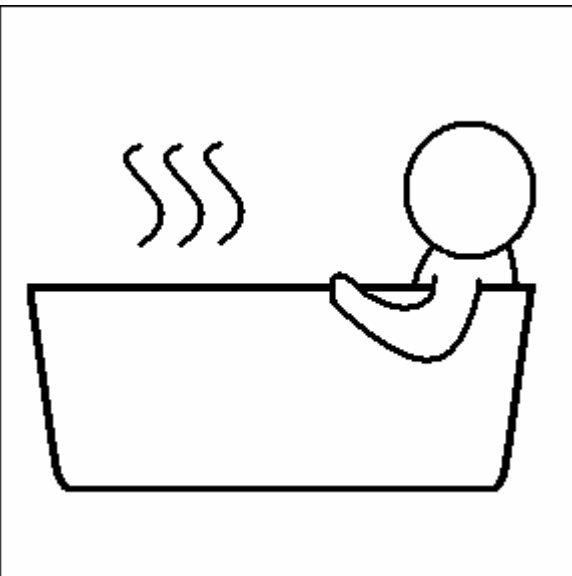
93. きれいなトイレ



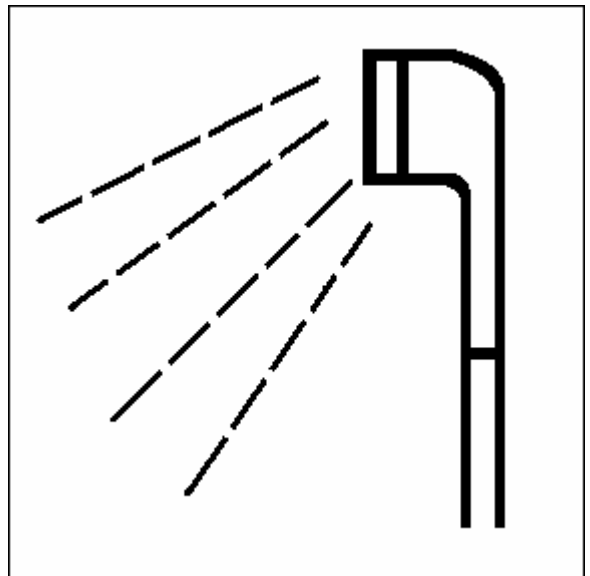
94. 体を清潔に保つ



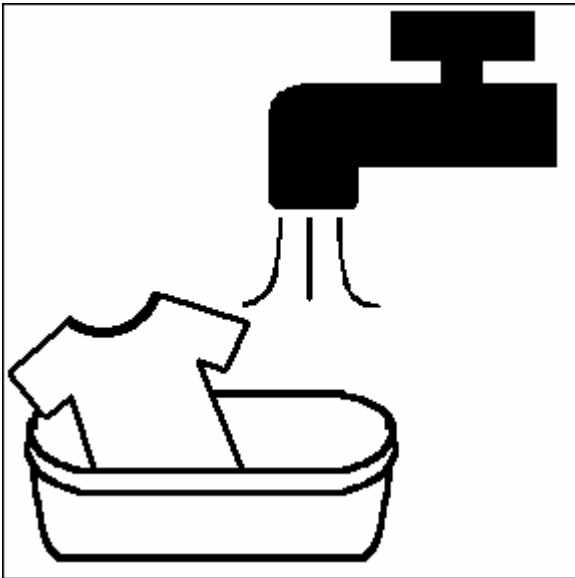
95. お風呂



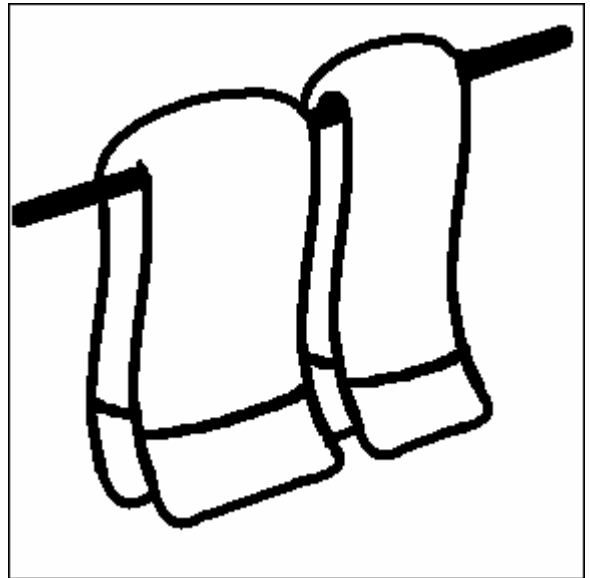
96. シャワー



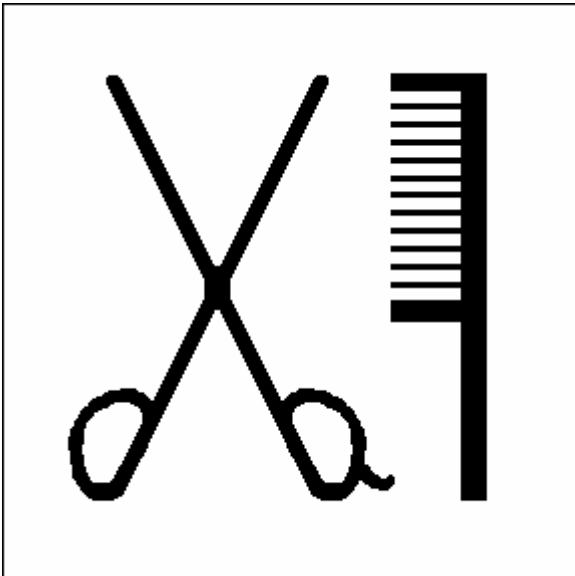
97. 洗濯



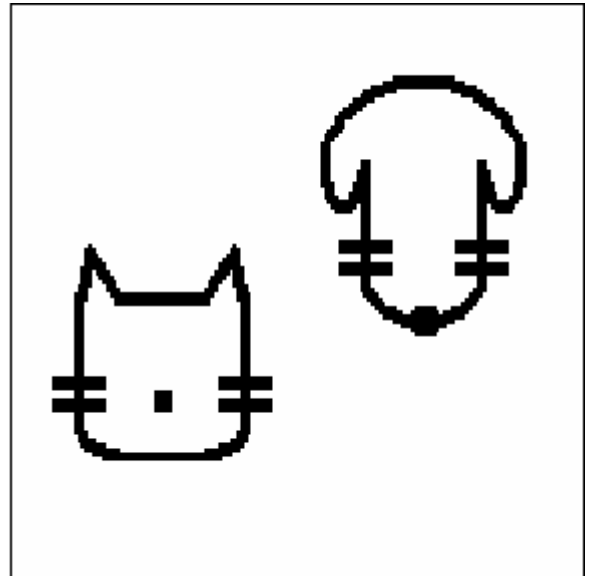
98. ふとん



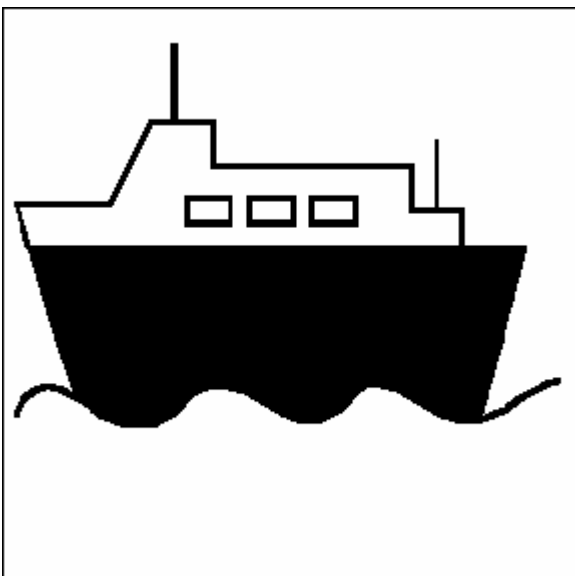
99. 散髪・洗髪



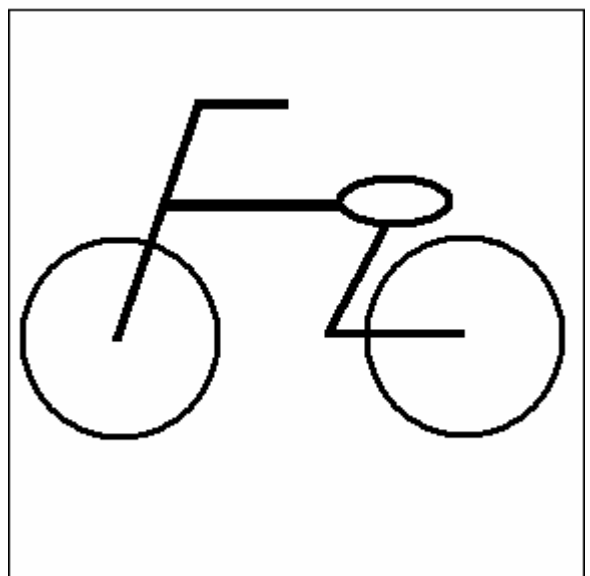
100. ペット



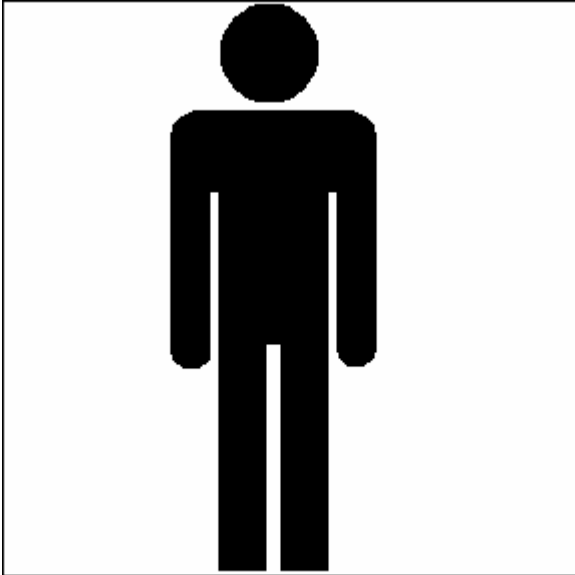
101. フェリー



102. 自転車



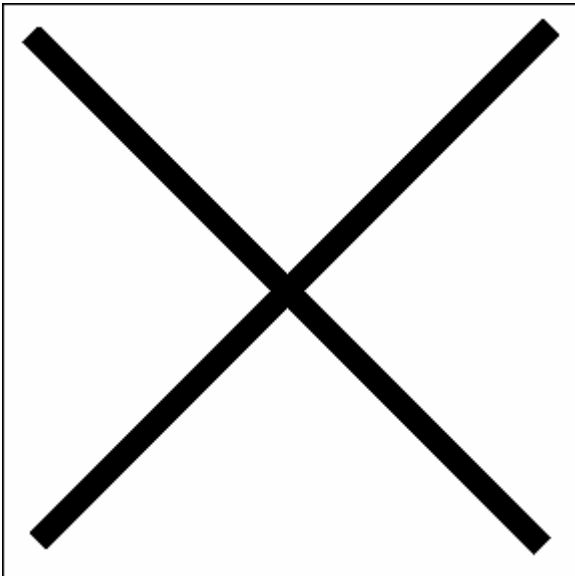
103. 男性



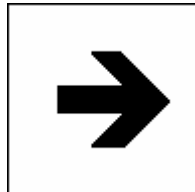
104. 女性



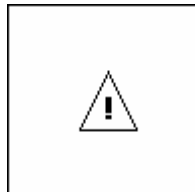
105. ×マーク



106. 矢印



107. 注意マーク



イラストの分類

1 生活情報		
分類	番号	内容
1-1 ライフライン	9	電 話
	10	電話不可
	11	長電話の禁止
	12	携帯電話
	13	携帯電話不可
	14	携帯電話の充電
	15	電 気
	16	電気不可
	17	ガ ス
	18	ガス不可
	19	水道 1
	20	水道不可
	21	水道 2
22	飲料水	
1-2 ごみ	36	ごみを捨てる
	37	ごみを捨ててはいけない
	38	ごみの分別
	39	燃えるごみ
	40	燃えないごみ
	41	生ごみ
	42	缶
	43	プラスチック
	44	ペットボトル
	45	粗大ごみ
46	危険物	
1-3 公衆衛生	3	喫 煙
	4	禁 煙
	73	エコノミークラス症候群
	74	足を動かす
	75	マッサージ

1 生活情報 のつづき

分類	番号	内容
1-3 公衆衛生	76	ケガの手当て
	77	救護所
	78	具合がわるい
	79	歯 科
	80	眼 科
	81	小児科
	82	産婦人科
	83	動物病院
	84	食中毒を防ぐ
	85	さわるな
	86	厚 着
	87	ストーブ
	88	うがい
	89	手洗い
	90	マスク
	91	眼の病気の予防
	92	トイレ
	93	きれいなトイレ
	94	体を清潔に保つ
	95	お風呂
96	シャワー	
97	洗 濯	
98	ふとん	
99	散髪・洗髪	
100	ペット	
103	男 性	
104	女 性	

2 交通情報

分類	番号	内容
	5	車
	6	車不可

2 交通情報 のつづき

分類	番号	内容
	7	バス
	8	バス不可
	23	車の通行
	24	車の通行不可
	25	人の通行
	26	人の通行不可
	27	電車
	28	電車不可
	29	飛行機
	30	飛行機不可
	101	フェリー
	102	自転車

3 支援情報

分類	番号	内容
3-1 配給	47	水の無料配給
	48	水の無料配給（ペットボトル）
	49	食べ物
	50	薬
	51	日用品
	52	衣服
	53	男の人
	54	女の人
	55	乳幼児
56	お年寄り	
3-2 情報提供	34	テレビ
	35	ラジオ
3-3 店	33	病院
	57	スーパー
	58	コンビニ
	59	銀行
	60	郵便局

3 支援情報のつづき

分類	番号	内容
3-3 店	61	郵便
	62	大使館
	63	観光館

4 注意喚起

分類	番号	内容
	1	建物崩壊注意
	2	切れた電線注意
	31	避難
	32	外国人の避難場所
	64	焚き火
	65	焚き火の禁止
	66	火
	67	火事

5 外国人関連情報

分類	番号	内容
	68	外国語が使える医者
	69	看護師
	70	相談窓口
	71	国際電話
	72	インターネット

6 その他

分類	番号	内容
	105	×マーク
	106	矢印
	107	注意マーク